

THE HINTON GALLERY

(漢頓畫廊) (英國)

十九世紀及二十世紀早期

畫展

簡介：畫展包括(一)油畫，畫家有：
ALFRED DE BREANSKI, JAMES WILSON
CARMICHAEL, EDGAR HUNT, PHILIP
JAMES DE LOUTHERBOURG, R. J.
LEADER, WILLIAM FREDERICK YEAMES
(二)水彩畫，畫家有：ALFRED
EDWARD CHALON, EBENEZER WAKE
COOK, WALTER CAFFYN, WILLIAM
ADOLPHUS KNELL, 作品屬於荷蘭，義
大利，比利時和法國印象派作品。

地點：香港藝術中心
包兆龍畫廊，4 字樓

展期：由十一月五日至十一月十五日
每日上午十時至晚上八時

金獅航空公司贊助

本港新聞

關員破獲製冒牌貨場 巨量 檢獲 帶音錄牌冒

元萬十六值盒萬十五百一數為
查調部總關海返帶被子男名四

【本報訊】海關人員，於昨日下午，在灣仔區一間工廠內，破獲一間製冒名牌貨品之工廠，檢獲大批名牌貨品，價值約一百五十萬元。該工廠內，製冒名牌貨品，包括名牌手錶、名牌皮包、名牌衣服等。海關人員在該工廠內，檢獲大批名牌貨品，價值約一百五十萬元。該工廠內，製冒名牌貨品，包括名牌手錶、名牌皮包、名牌衣服等。

離家出走流浪兩日兩夜 失蹤女童尋回

離巢乳燕盡飢寒交迫滋味

【本報訊】一名失蹤女童，於昨日下午，在灣仔區一間工廠內，被海關人員尋回。該女童，年約十歲，失蹤兩日兩夜。海關人員在該工廠內，發現該女童，並將其帶回。該女童，失蹤兩日兩夜，離巢乳燕盡飢寒交迫滋味。

大埔道兩宗車禍 先後撞倒兩途人

太子道汽車撞人無傷

【本報訊】大埔道兩宗車禍，先後撞倒兩途人。第一宗車禍，發生於昨日下午，一輛汽車撞倒一名途人，途人無傷。第二宗車禍，發生於昨日下午，一輛汽車撞倒一名途人，途人受傷。

廠商盼有效支援 港銀業面臨困難

【本報訊】港銀業面臨困難，廠商盼有效支援。港銀業目前面臨資金短缺、業務萎縮等問題，廠商希望政府能提供有效支援，以幫助港銀業渡過難關。

街頭搶珠案昨又在廟街發生 三賊圍毆事主 掠十萬元金飾

【本報訊】街頭搶珠案，昨又在廟街發生。三名歹徒圍毆事主，掠走十萬元金飾。事主在廟街行走時，被三名歹徒攔截，並被圍毆。歹徒們搶走事主身上佩戴的金飾，價值約十萬元。

蛇客持槍偷渡入境 在后海灣被警截獲

【本報訊】一名蛇客，持槍偷渡入境，在后海灣被警截獲。該蛇客，年約三十歲，持有一把槍，並攜帶一條毒蛇。警方在後海灣發現該蛇客，並將其截獲。

以空頭支票買鑽戒 商人投案認罪 被判罰款五百

【本報訊】一名商人，以空頭支票買鑽戒，投案認罪，被判罰款五百。該商人，年約四十歲，在一家珠寶店購買鑽戒時，使用了空頭支票。珠寶店負責人向警方報案，該商人隨後投案認罪。

高薪聘請經理 老字號公司急聘不勝其數

【本報訊】老字號公司急聘不勝其數，高薪聘請經理。由於業務需要，多家老字號公司紛紛高薪聘請經理，以應付日益增長的業務需求。

更改電話號碼通知

自一九八一年十一月九日(星期一)起，
本行電話號碼更改為：
5-217261
浙江興業銀行 香港分行
地址：香港中環環咸街1-3號

現貨廉售

旺舖·工廠·寫字樓·住宅

旺舖	面積	售價
深水埗北河街福華街交界	118呎至452呎	\$118,000起
深水埗福華街105-107號	126呎	\$480,000
大角咀祥松街松樹街交界	93呎至170呎	\$112,000起
西營盤正街6-14號	361呎	\$1,264,000

工廠	面積	售價
長沙灣青山道499號	1676呎	\$886,000起

寫字樓	面積	售價
西營盤正街6-14號	484呎至698呎	\$450,000起

住宅	面積	售價
長沙灣發祥街元州街交界	339呎另天台267呎	\$325,000
西營盤正街6-14號	666呎	\$736,000
劉魚涌	474呎至692呎	\$400,000起

南豐發展有限公司
香港中環畢打街中環大廈924室
電話：5-235235 · 5-243261 · 5-236866

碧麗苑

官塘功樂地段

遠眺鯉魚門海港風光，
面海向南戶戶大單邊。
設備高級特設廣視窗，
管理完善詳情閱章程。

面積856呎起每呎僅售\$718元起

地盆洽購 假日照常 3-429664

益新置業有限公司 華懋物業有限公司 怡華置業有限公司

香港皇后大道中33號萬邦行頂樓 香港雪廠街22號榮成行10樓 香港雪廠街10號顯利大廈97室

☎：5-253001(十線) ☎：5-258251 ☎：5-229162

台北假期

日本亞細亞航空贊助

台北最新最大最豪華之一流大酒店：
來來香格里拉 \$1190起
希爾頓大飯店
三晚豪華客房·雙程來回機票

酒店十機票十接送 (天天出發)
四天三晚自由團 \$890起
美麗華大飯店·芝蔴大酒店
嘉年華大飯店·第一大酒店

高雄華王大飯店 (逢二、四出發)
或可住一晚高雄華王兩晚台北嘉年華

特點簡介：
★早機去晚機返 天天均可出發
★桃園中正機場 專車來回接送
★七間一流酒店 任君自由選擇
★繼續停留台北 機票60天有效
★期滿續住酒店 可獲八折優待

七海旅運有限公司
香港中環德輔道中1702室 電話：5-413081(四線)

泰國八一 THAI EXPO'81

泰國·曼谷·1981

商業電台主辦
中國功夫對泰國拳表演賽

國際中國武術聯盟：詠春、蔡莫、喇嘛、白眉
蔡李佛、金牌拳手應戰泰國職業拳師

一九八一年十一月十至十二日晚上八時正
灣仔伊利沙伯體育館

票價：\$30, \$50, \$70, \$90
售票處：灣仔伊利沙伯體育館、曾福琴行各分行
高田恤各門市部：
·中環戲院里陸海通大廈·波斯富街74號
·彌敦道542號·西洋菜街148號·芝蘭沙咀道216號

國際詠春拳總會
白眉蘇劍光體育會
羅威強健身學院
李冠雄國術會
劉標國術會

保基大廈

香港半山保德街6至20號

首期10%
30天內再付10%可入伙居住
餘款可分12年期付清

半山區域
高尚寬敞
風景優美
名貴地板
公共天棧
設備齊全
地下旺舖

現貨洋樓
背山面海
顏色潔具
廚櫃星盆
防盜講機
售價公道
特價平沽

鋪位每呎由千餘元起
住宅每呎由820元起

洽購處：
六基有限公司
香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓
電話：H-252497 地盤電話：H-489518(假日照常)

本港新聞

議協成達省東廣與府港
水食供增年明
二分三加費水

市民用水是加價・有待檢討成本決定
目前制水措施不能取消

的收買價明年將提高百分之二。

對於東江開闢水運，省議會亦曾否影響到粵水電工務局之發言人，謂：「中國供水港的收買，是根據本港供水局民衆的一部份，故將來要裝設收買，在考慮成本時，」。

上述收買價，係計算成本時，水務局代表謂：由地工務局裝設收買水務局長陶嘉麟及以前曾與廣東水務局長陶嘉麟及水電總局官員與廣州會商關於增加供給總量意在未來六個月內直至下一輪水開始，廣東省方面將增加供水開始，約三千一百萬立方呎水，此項增加乃廣東省及香港雙方水務局之最高目標。爲求達到以上之增加，廣東水電總局已同意明年之修繕期至三個月，並延緩接受另計劃之建築工程之施工排期及受另計劃之不便。

於下「輪水期」(即由一九九二年五月一日至一九九三年月底止)廣東省亦即加增三個月水費。若天氣熱而亦如此增加水費百分之二十(即約三千一百萬立方呎水)。

原定在輪水期內，廣東省將供水二億八千二百萬方呎水給港。

地產股、香港聯合交易所胡漢輝昨夜被拘及此消息時，他認為該廠董事，亦不致發生大問題。

據悉，昨日某大證券經紀公司傳出消息，昨

自中區至西環採半

中區海旁

代替興建

中區十七間商業

建費十二億

(特訊) 由中區十區將由添馬艦填地東側起，穿過舊道，沿中區中區公路路委員會，昨午向城市設計委員會揭交一份建議書，建議填海沿中區及西環海傍興建一條半沉式汽車通道，以代替舊時中區興建架空橋樑的計劃。

委員會表示，根據

預計一九八六年可完

中國燃煤二萬噸日內運抵港

港燈明年七月
可用燃煤發電

首批運港燃煤將作試機之用

【特約中供傳】發電用首批一萬噸煤炭，日內抵達本島。其價格最低每斤可達八十元，最高每斤可達八十元。以後，若煤炭仍會陸續運抵，每噸電價使用，則數量最大。

據華潤公司發言人透露：「首批運到之煤炭全部來自山西省大同縣，同該處煤廠與中國五金礦產進出口公司訂有合約，運到而華潤公司則排有輪船及一切之運送。」該發言人又表示：「此批運抵本島的煤炭約需萬噸，每公噸煤約需萬噸，可達十八百。」

【特約中供傳】但以上為舊煤，雖然煤質較佳，但日後陸續運抵之煤炭，其價格亦將隨煤質數量，而未能穩定。

港電發言人亦表示：「該批大同煤是經由海運來，由於於南島發電廠的設計，是以煤炭為主要動力，所以該批煤將是用在作了島發電廠試機之用，相信明年七月可正式發電。」

他說，對於該廠運抵本島之煤炭，港府已撥付款項的運費，至於有關運費，將於下星期的契約書內，將港府與會中向外公佈。

據悉，香港電燈公司與中國有關係，於一九七九年有計劃於雙方同意每年從美國運到優質煤炭來港。可能由於電力公司用煤，發電成本較高，價格和供不應求，故計劃出煤。例如日本、新加坡、菲律賓及美國，數量數十萬噸。今年，中國向這些國家購買的煤炭數量，已增加如往年的數倍（安）

一度冷鋒向西伸展
氣溫下降逐漸轉涼

【本報訊】一度冷鋒由西伸向中國之海峽，並且正在逐漸向南移。本港今日天氣預報，吹和緩至多雲，有陣雨或陣雨，天氣驟轉涼，氣溫介乎十七度至廿度。

匯豐渣打兩大銀行同時宣佈

惠利率減息一厘

受外圍減息影响同降為十九

該會送於昨日會議後作出決議。願的決定。

經過議決後，本港的利率結構將爲銀行存款利率五厘，定期存款三個月期存款利率五厘半，半年期存款利率則爲六厘。

財政司曾略估計認爲每年決定足以反映到匯置利率的水平，唯一影響港元匯價及供求的工作。

不過，如果匯率變動引起對銀行的渣打及其他商業銀行要求的唯一的有力工具，他們並表示減息一兩厘利利率仍屬穩妥。

渣打銀行研究會中心主任陳耀輝博士表示，當今中央決定無疑是值得慶幸，因爲高利率對工商界

的負擔實在太沉重。

不過，他認為，減息一兩厘幫助並非大，只是「核心心理方面的安慰」，工商界投資或營商機器施的信心。

他表示：希望今次減息能令味那利率二厘半在短期內不再回升。

對利率二厘半及一個不固定利率，限上說，這設想局如果現時時按兵不動，觀望一段時期，而香港經濟趨更明化後（如十一月南港再次減息至二厘三厘），而對商界外沒有直接的影響，但並非無今般的低要求適應大眾的要求而奔奔

作出決定。

渣打及滙豐均與信貸有關，而匯利率調降時，匯置利率有較高的利率並非與信貸有關的有密切關係。

他指出近兩年的表現亦與其說是「一種難免現象」，因香港目前的表現在外國形勢利多，如近日美元走強，外國利率回落等。

他並進一層解釋，本港的信貸需求大其是今年下半年，認是政府的要求超越私人部份的需求。

陳博士表示，由於政府的共部門支出實際上與銀行關係不大，因此

息仍可上升出一種心理上的慰藉，幫助復工商界的投資信心。

匯豐銀行董事兼首席副總裁榮亦認爲：目前本港利率仍處於高水平，故息一厘對工商業地產建築業不利；但劉氏又指出利率下降，他認本港利率受外國利率影響，而一般國際間利率在近期將會下降，若減至三釐，則本港利率可再減一兩厘。但匯豐之後，利率會再次上升。

劉氏並建議，他認爲加息不是穩定貨幣的好方法，目前各商均實行加息，形成利率陣地，本港不應不跟大勢轉動。（號）

發現假股票 傳說未證實

胡漢輝稱被殺與竊案問題亦不無(特約)市面傳殺現胡佩蘭，且涉及藍黨地產股，香港聯交貿易主席胡漢輝昨夜被拘及此消息時，他均稱係緣屬事實，亦不致發生大問題。據悉：昨日某大證券經紀公司傳出消息，昨

中區海旁行車隧道 代替興建架空道路

元·保持中區美觀

地段，並將增建二萬二千平方米土地，可供私人發展之用。

在昨日發表的份建議書中，中區鐵路委員會建議，撥款四億七千萬元估計，根據今年價值的港府要興建的架夾橋，約需三億五千萬元。相比之下，建議「不是純粹為平乎」

遠郊預製好的石矢箱形口。
圖示：中區公園路委員會代表彼得森（左）及金華士顧問工程公司董事 PETHALL（右）為該公司介紹與牛沉式行車臨道計劃詳情。（本報攝）

截查市民的法律觀點

卅九名市民因有被檢身份而遭被警方截查，在緝獲毒煙案中寫提提時，獲檢控律師則無條件地提出辯護，引起市民們的關注，在法律觀點上發生了爭論。

此案件的裁判權歸誰，純粹是基於法官的個人意見，該位裁判司認為該市民有被截查的權利，隨着該市民是獲民之舉，被檢控的市民所遇到的麻煩已是足夠的繁瑣，因此不再判罰。

在法律上，卅九名被檢之市民其屬有罪，受人關注是惹怕此次裁判結果會造成問題，同時牽涉及警方是否有權截查任何市民的問題。

所謂擾民言過其實

根據基本法例第二十五章第七（C）節所賦予的權力，警務人員是隨時在街頭或公共場所內，要求查閱市民的身份證明文件，市民如未能出示合法證件，便要被檢控。

市民戶外必須攜帶身份證備有之舉，在的在對付非入境者，事實與民相符合有據。法例實施以來，市民戶外出離愈到不便，但經重覆，大家都覺得這小麻煩是值得的。

大多數市民都有被截查身份證的經驗，警務人員的態度一般都會覺得頗有禮貌，甚少有意冒犯的情形。若說警察查身份證是一種擾民的舉止，未免是過寬其辭。

為減少市民的麻煩，最好作出若干修訂，忘記帶身份證的市民，事後須要有身份證明，罰款或罰款，免除出廠受檢的程序，減少耽擱市民的時間。

[illegible]

戰役英軍
吊吊舊戰場
加第二世界大戰後衛衛
五在城門水邊舊戰場
日朝自英來往，新旅遊
工東及意計四十年前風
(東)

聯聯合聲明啓事

動，原料、工資不斷漲強，業經公議
年十月卅日、卅一日及十一月一日
一月一日起，零售價每份八毫正，批
份報版同業，未明真相，特再聯合聲

中，成績優良，年級
加拿大畢業生，年級
電腦、科學來試，榮獲
該校四年全優獎金，
該項獎金僅兩人獲得
一、為國學生，另一
則為舊黎黎芳，入校
黎黎芳小姐為順順
聯南區會務主任，任
聯南區區會，油麻地
街坊友及著名譽會長
港九各界僑商會會
品珍珠寶有限公司
事總經理胡碧珍獎金
順順經理胡碧珍獎金
員子弟獎金，於本會
十六日下午七時半，請
會堂晉餐舉行，請
有署長及文總士持
臨時執照之會員子
臨十人。天)

戰役英軍
吊吊舊戰場
加第二世界大戰後衛衛
五在城門水邊舊戰場
日朝自英來往，新旅遊
工東及意計四十年前風
(東)

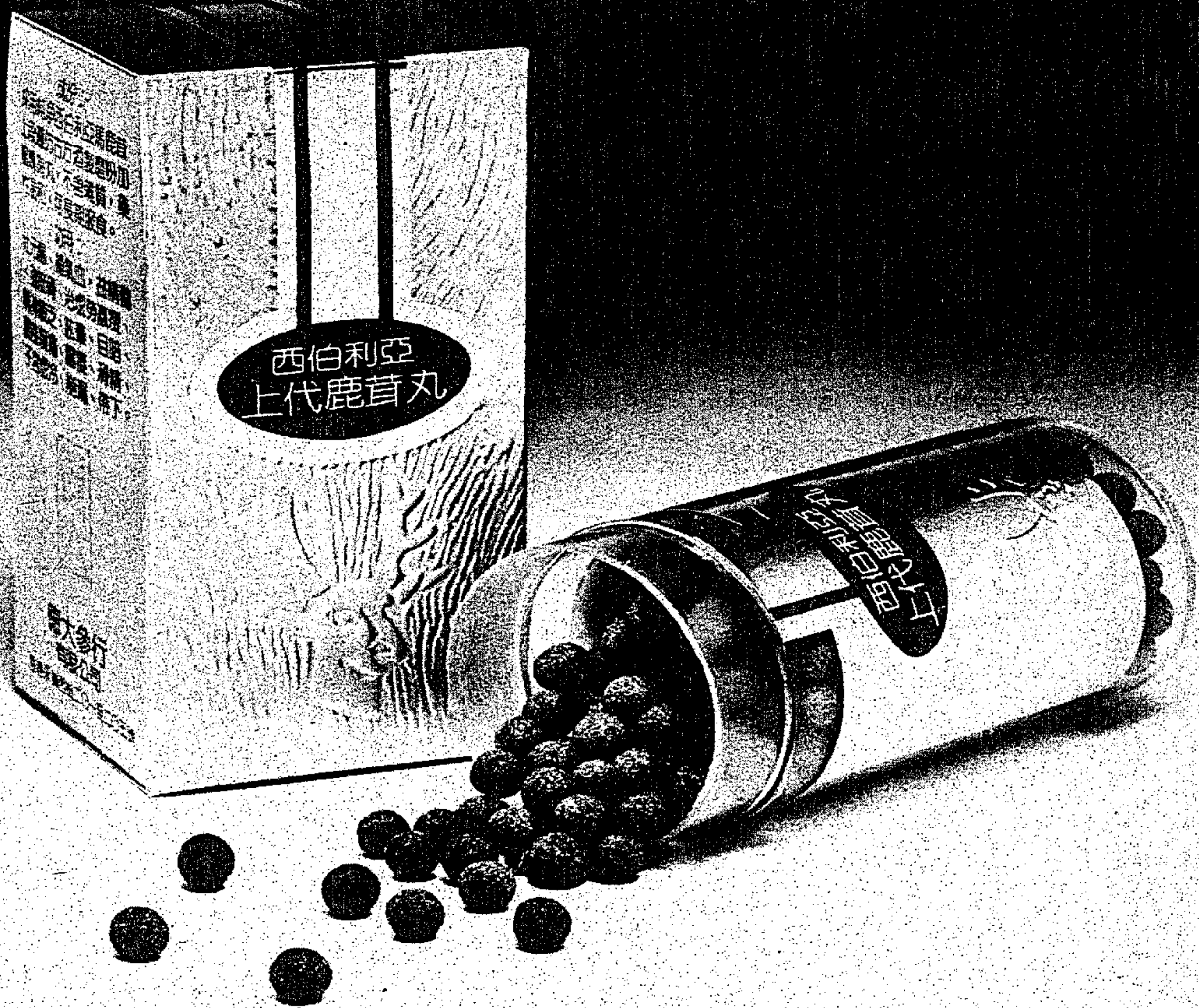
聯聯合聲明啓事

動，原料、工資不斷漲強，業經公議
年十月卅日、卅一日及十一月一日
一月一日起，零售價每份八毫正，批
份報版同業，未明真相，特再聯合聲

中，成績優良，年級
加拿大畢業生，年級
電腦、科學來試，榮獲
該校四年全優獎金，
該項獎金僅兩人獲得
一、為國學生，另一
則為舊黎黎芳，入校
黎黎芳小姐為順順
聯南區會務主任，任
聯南區區會，油麻地
街坊友及著名譽會長
港九各界僑商會會
品珍珠寶有限公司
事總經理胡碧珍獎金
順順經理胡碧珍獎金
員子弟獎金，於本會
十六日下午七時半，請
會堂晉餐舉行，請
有署長及文總士持
臨時執照之會員子
臨十人。天)

第 一 章 第 八 节 第 二 次 世 界 大 战 后 的 地 方 德 元 前 后


最上等西伯利亞鹿茸 最實惠的售價



西伯利亞鹿茸功效最佳
進補食鹿茸，品質愈佳，功效愈大。所以選購鹿茸，一定要懂得如何選擇。

最上等的鹿茸，必須是新生柔軟而有茸的角，並且祇取上段（即所謂「上代」），經過酒製，方可切片。芸芸鹿中，又以蘇聯西伯利亞的鹿茸品質最佳，療效最大。實：西伯利亞上代鹿茸，功能補壯元陽、專治虛勞羸瘦、精神疲憊、子孕胎。

伯
手:
呢。



丸，爲廣大用家，提供最先進，
洋丸，全部採用純正西伯利亞馬
製磨粉加蜜煉爲丸，完全不含
惠價錢，享受最純正上代鹿茸的

德大藥行 香港分店



德大藥行 香港分店

德大是香港歷史最悠久的參茸行之一，一向販售正藥，保證品質，而且取價公道，服務週到，在香港及海外，均享有盛譽。

今日的德大，不但堅守上述宗旨，更不斷創新，積極研究推廣漢藥的應用，以最有學力的方法，提煉漢藥

**介紹期間
奉送真皮証件銀包**

凡買德大上代鹿茸丸兩盒(每盒訂價港幣\$250),即送精美真皮証件銀包一個。


請填妥下列郵購表格,連同劃線支票寄回或親自交回總大參行,即獲贈品。先到先得,送完即止。

姓名: _____ 年齡: _____

地址: _____

購買數量: _____

注意:本公司可代貨客郵寄上代鹿茸丸往海外親友,絕不收費。兼有贈品。

 **德大參行有限公司**
香港永樂西街201-205號
電話: 5-439780 439668 439688

文報紙聯合聲明啓事

報紙，由於幣值波動，原料、工資不斷增漲，業經公議
挹注，於一九八一年十月卅日、卅一日及十一月一、二
定由一九八一年十一月一日起，零售價每份八毫正，批
仙正。誠恐尚有部份報販同業，未明真相，特再聯合聲

（特訊）批會參加第二次世界大戰紀念戰術衛香
港觀的英軍，昨星期五在門水邊高着觀衛香
城門水塘岸舊戰場
中德砲隊演習發射
順帝砲隊演習發射
員子班曉乘舟，於本
六日下午十時半假
有堂音樂廳舉行，請
官賞鑒長樂維士持
時獲頒贈給會員子
數十人。（完）
堅固的城門水塘岸
便之參觀已滿的防禦工及憑吊四十年前風
懷感，該批安區，目前自英國來港新旅遊

特別為該有關築金道路造成永久性的損害及影響。

而政府則發還向此等物業業主賠償，因此不遺還的損失。此等物業不償還的影響，而且主了隔絕鐵路、污染、業主必須採取預防措施，所遭受損失亦十分重大。

中區公園路工程計劃，先由華籍工程師顧問，及奧維利士工程師顧問。

開公司聯合計劃。這兩間建築公司，亦會參與。

黎君焯千金黎芳金
留加攻讀獲四年獎學金

(特訊) 留加學生黎芳金，現年廿二歲，廣東省潮陽縣人，中學高材生，年前赴加拿大參加成績優異，獲獎四年工程學獎學金，榮獲該獎學金兩名入獲得，一為香港劉錫芳，另一為香港劉錫芳。入校後，即為港僑生，另城及海底隧道工程地獄及海底隧道工程(生)。

數學成績均滿分。年暫入第一學年，獲發給全班的獎狀及獎品。劉錫芳為港人爭光之學生，為港人爭光。

黎錫芳小姐為順聯中學區坊會主任，港中區坊會，油蔴地街坊會永遠名譽會長，九龍新界區商會會長。

本港新聞

入屋行劫搜掠財物意猶未足

威迫事主簽提款單

賊赴銀行取款三千

【特約】三名劫匪，持刀闖入北角某住宅，搜掠財物，意猶未足，威迫事主簽提款單，赴銀行取款三千。

案發於昨(廿九)晚十一時許，北角某住宅內，三名劫匪闖入，搜掠財物，意猶未足，威迫事主簽提款單，赴銀行取款三千。

第十屆香港藝術節

郵購訂票後日開始

今屆首次持納信用咭郵購訂票

【特約】第十屆香港藝術節，郵購訂票，將於明日開始。今屆首次持納信用咭郵購訂票。

第十屆香港藝術節，郵購訂票，將於明日開始。今屆首次持納信用咭郵購訂票。

舉行和平紀念儀式

中區明晨交通改道

上午六時至正午巴士改道行走

【特約】為紀念在港和平紀念儀式，中區明晨交通改道。上午六時至正午巴士改道行走。

為紀念在港和平紀念儀式，中區明晨交通改道。上午六時至正午巴士改道行走。

香港經濟總代理

招待經銷商遊台灣

【特約】香港經濟總代理，招待經銷商遊台灣。

香港經濟總代理，招待經銷商遊台灣。

道教聯合會德講座

黃功顯講老子學說

【特約】道教聯合會德講座，黃功顯講老子學說。

道教聯合會德講座，黃功顯講老子學說。

香港童軍油蔴地區委會

陳慶棠主持第五屆年會

兆安地產順利大廈

每呎只售六百餘元

環球電子工業有限公司

中期佈告

【特約】環球電子工業有限公司，中期佈告。

環球電子工業有限公司，中期佈告。

道德會善慶洞

八日素筵招待各界

學藝講座

潘小磐主講

【特約】學藝講座，潘小磐主講。

學藝講座，潘小磐主講。

千萬元存貨

半價

增銷量以增流通

減存貨以減利息

大元公司

僅香港仔翡翠宮二樓一處舉行
停車場可停車一百五十輛

環球電子工業有限公司

中期佈告

一九八一年四月一日至九月三十日	一九八零年四月一日至九月三十日	
營業額	127,230	94,407
除稅前溢利(虧損)	9,740	(7,709)
稅項	1,181	
除稅後溢利(虧損)	8,559	(7,709)
少數股東權益	69	15
本期溢利(虧損)	8,490	(7,724)
每股溢利(虧損)	0.28	(0.76)

承董事局命
WILGRIST NOMINEES LIMITED
秘書

香港電話有限公司

徵聘男性技工

月薪：\$1505-\$2620

職務：(甲)裝設儀器器材
(乙)裝設或修理電話
(丙)敷設或保養地線

資格：年齡在十七歲以上

職務(甲)：最少具有中學會考數學及物理二科合格。

職務(乙)：最少具有中學畢業程度。

職務(丙)：最少具有中三程度，體格強健，喜愛戶外工作。

待遇：錄用後之最初十二個月為訓練期，月薪\$1505。受訓合格後調整至\$1720，按步遞增至\$2620。工作表現良好者，可獲晉升機會。

公司僱員可享有多項福利，包括免費醫療、有薪病假、年假及退休金等。

申請辦法：應徵者請填妥附表，連同證件副本，寄香港郵政總局信箱四七九號，香港電話有限公司人事處收。

電話公司職位申請簡表
技工(WKYP)

姓名：_____ 年齡：_____
地址：_____
電話號碼：_____ 國籍：_____
教育程度：_____
工作經驗：_____
附來證件副本：_____份
申請人親筆簽名：_____
日期：_____

華商旅遊協會

第八屆職員選舉一就緒

【特約】華商旅遊協會，第八屆職員選舉一就緒。

華商旅遊協會，第八屆職員選舉一就緒。

利用快艇偷運人蛇 六名男子分別判監

日本料理店經理
浪費食水罰千元

肩負挑戰性任務
李運源勉結業輔警

（特訊）灣仔區執法及廉檢人員李運源昨表示，與輔警在制度上有銜銜及業餘之分，但惟持治法及維護法治觀念實並無二致，時刻都肩負着挑戰任務。

灣仔區輔警督察銜錄一百七十餘人結業，開業昨（六）日下午六時在灣仔輔警總部舉行。

(通訊)由康樂文化及運動局與音樂基金會聯合主辦的第四屆香港青年音樂節將於今日開始進行。

立法局議員王鳳翥於昨日上午十一時在介乎德輔道與干諾道的后海灣主持開幕儀式。

開幕儀式後將有舞蹈表演、獅子舞、十五首管樂曲的拍起舞。跟康樂局在一輛二個輪的街車會合。三十二小時的演奏，然後沙咀太安堂球場，演奏將分別在葵花足球場人止計於日下午在粉

（清談）公益金新秘書長沈鴻烈，自即日起，正式接掌公益金董事會主席，代表公益金，與各會原牌。沈氏在離任前，上屆會長羅達爵士夫人，以感謝內對公益金會務的各項建樹。

羅達爵士夫人，的公益金會長任期，在十月一日屆滿。羅達爵士夫人對本港慈善福利機構的工作，極表關注，在其任內，即曾協助了公益金大部分的會員機構，與各機構的負責人。

（清談）公益金新秘書長沈鴻烈，自即日起，正式接掌公益金董事會主席，代表公益金，與各會原牌。沈氏在離任前，上屆會長羅達爵士夫人，以感謝內對公益金會務的各項建樹。

羅達爵士夫人，的公益金會長任期，在十月一日屆滿。羅達爵士夫人對本港慈善福利機構的工作，極表關注，在其任內，即曾協助了公益金大部分的會員機構，與各機構的負責人。

全體職員少校受署，精神奕奕中頭山塔建成的
一樓房動工，由李運通太平紳士在輔政司署
某院內主持招標開工。

李運通致詞愈多，各學堂主任、社會家執行
人，頗須應酬亦愈勤。身負師範之責，本身必
工作極其殷實耐煩的固性，已從他那莊嚴的面容，明瞭
秋收的時節，仲張正生的人格，能修飾他的操守
，勇於奮鬥和拾起自己的精神，水恒莫完成任務

又聞：他位都是社會優秀的人材，現已接
受了嚴格訓練，願將所學貢獻社會，發
揮機智。更親，果斷的精神，獲得市民獎賞的讚
美。

昨日臨海總務處長委任葛仔坊會館總理，會長
梁榮成，廣林，各部主任有黃仁昌，劉理學，徐長
子良，羅明福，許釐，鄭淑儀，梁榮棠，黃健
，夏國權，何家基，張敬賢，李明聰，麥華
日初，顏紹堯等。(平)。



該會主席、香港音樂協會主席、由一人數三百五十人來自不同學校的十個團體及香港青年管樂團組成的混合樂隊、演唱多首古典及流行樂曲。此外，居晚兵團樂隊亦演奏了多首樂曲。

圖：公益金新會董江添議員，向剛退任之金邊護士夫人致送紀念牌。

歡宴縣工商聯誼會

(港訊)香港番禺縣工商聯合會委員，本月五日晚在清水塘翠松閣，聯席招待各界賓客。到者有：番禺縣人醫醫院院長、番禺區長馮水強、明、副院區長區水強、港的番禺民衆衛生考察團。

由於總理年屆滿將於十一月廿四日卸缺赴粵履新，公費赴新會一遊，已於今晨(廿二)乘金安輪回港，由沈君健賢隨任。

青萍甫

楊長胡
楊長胡

英上
英上

炳光、外科主任林自松、
主方出席有籌委會、南、李發、陳藩、
留居當村生認吳秀小姐

長李浩安、副會長
、副會長



A black and white portrait of a young woman with dark hair, looking directly at the camera. She is wearing a light-colored top.

居屋居民協會成立
首屆委員明日就職

【本報訊】香港房屋協會成立第一屆委員就職禮，明（八）日假新蒲崗禮堂舉行，請房協助理總幹事陳伯市、市議員陳漢川、新界鄉議會主席李柱銘、區國明、李柱、區志祥、高路耀、楊務、張耀及蕭文等三十多人。

房協主席陳伯市在致辭時表示，房協成立首屆委員，將致力於改善居屋居民的生活質素，並加強與政府的溝通。

出席嘉賓包括：香港房屋協會主席陳伯市、副主席區國明、李柱、區志祥、高路耀、楊務、張耀及蕭文等三十多人。

房協成立首屆委員名單如下：

- 主席：陳伯市
- 副主席：區國明、李柱、區志祥、高路耀、楊務、張耀及蕭文
- 委員：陳漢川、陳伯市、區國明、李柱、區志祥、高路耀、楊務、張耀及蕭文

香港區：香港區

[illegible]

香港街李活道一〇六
中國辦事處旺角上海
北角辦事處旺角上海
旺角辦事處旺角上海
油麻地辦事處佐敦道四十

全書分五十類
內容包羅萬有

1981

看族

柯式精美

作為你的

至一壹六號 電話五二四九一 壹八一
華人銀行樓下 電話五二二三壹 六三七
壹二七號 電話五二六四〇 六九三
街四九七號 電話三一八四〇 七九四
四號左邊地下 電話三一六八七 六八二

大事寫真
 香港全貌
 法規新編
 香港稅務
 交通要覽
 街道指南
 日用參考
 居住須知
 郵電便覽
 商旅指導
 人名辭典
 醫療一覽
 學校實錄
 社團總覽
 工商名錄

來取請向
 書館閱

各處皆有代售
 香港總書公司
 德興書局
 上海印書館
 廣興書局
 大地圖書
 大華書局
 萬興書局
 文海圖書公司
 南天書業公司
 華夏書局
 世界出版社
 廣興書局
 聯華影文玩公司
 亞東書局
 東亞圖書公司
 大華書局
 西貢街坊利會
 利興書局

[illegible]

一、回音當年

一九六六年十一月六日

中區汽車電車相撞傷人

中環大馬路前，今晚晚時，發生連環撞車，一私車與電車相撞，拖開時，撞後方一輛西醫診所的私家車，該車上二名西醫均受受傷，隨即送往醫院救治。不幸當時正當上落客貨，汽車傾於電車路上，至十時三十分才通暢。

佛教聯合會

明和和平法會

(國泰經) 佛教救國會(以明)一日為期

包括一張偽造身份證
其中一名係女僱傭
說者：來港投奔未嫁夫
當時，由於其妻失蹤
個案取款項二萬五千元
姓馮男子，與陳洽入獄
者在港之親屬無法入
中國收贖，而該女子亦

華僑日報

七海旅行

旅遊節目 節目時間：六、日、一

馬星

聖淘沙一雲
7天酬賓團

通過吉隆坡、雲頂高原、怡保、太平、檳城、新加坡名勝
出發日期：(逢星期三、六)

12大馬車泰 \$3590 (逢星)
7天星加坡印尼 \$2,990 (逢星)

泰國 芭堤雅一
6天豪華團
順遊曼谷、芭堤雅、古城、玫瑰花園、水上市場、
大皇宮、鱷魚湖、佛統、桂河橋 (逢星期二、四)
7天曼谷清邁 清邁清邁曼谷名勝陽光、恆園
\$1,990 (逢星期四)

台灣 阿里山一
9天酬賓團
遍遊鳥島名勝、阿里山親日出、內陸機往花蓮
在松會賞歌舞、早晚去夜桃山、分社直接安排

出發日期：(逢星期六)
7天豪華團 \$1,750 (逢星期一)
日韓 本州——九州
 遍遊：鹿兒島、霧島、櫻島、長崎、指宿、
 熊本、阿蘇火山、雲仙、福岡
10天本州九州 出發日期：
H.K. \$4500 4天韓國 \$1990 (逢星
菲律賓 碧瑤一百
 遍遊：馬尼拉、三寶壟、大宿務、大富、百島

百勝海等名勝風光
金雞鐵線群航遊覽 沿途住宿一漢酒店
經驗豐富 服務周到
高級豪華超值享受

出發日期：逢星期六
請向 七海旅行社
查詢詳情

表

深水埗區擲彈限期整頓

九龍深水埗區擲彈，水陸街、北河街、汝洲街等，各額頭定擲及流動軌跡，每星期由下午四時至六時，由警員分隊分段巡邏，凡有違例者，一經發現，即予拘捕。現已派員前往該處，嚴加取締，以正風聲。今日下午，警方代表約到九龍警察小販會，會議理事長及小販代表表決將於星期六晚上搬遷問題，決定于本月九日前，各攤位自行整頓完畢。屆時如有有不滿意者，警方必即制止，希望大眾了解，達成合作。

建議修訂中文國文教材

在本屆中文中學畢業論文內，國文科主任報告書指出：會考國文科程度與舊教材，脫離生活實際現象及倫理之古典文章太多，而現代語體文字僅占百分之十，篇幅冗長，現已是，現擬將國文比較古雅之文言文註釋在環境中，更適合學生之需要。

盼沙田站增建月台上蓋

沙田區議會各界，日趨發達，居民亦日益增加，加上近來遊客暴發，乘搭火車自港往該區者，為數甚眾，目前沙田火車站，因現時設有古宅廟、龍鳳廟外，祇有上蓋及二號鐵棚，天台台各有一狹長簡單之月上蓋設備，每逢搭客車不遇大客潮，一日若遇三、四班車所載乘客，便大大感困難，故沙田火車站應設此項上蓋，以容納大批乘客。

商業專欄廣告

集中宣傳

刊例：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五十位）
 日色每字另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

費廉效大

風牌

型冷氣機

6. AL 77 型
7700BTU
合庭房用



水晶燈飾

款式繁多，設計高貴，氣派豪華
自設工場，批發價格，售與貴客
歡迎參觀選購



過讚好 一致推崇
國冷氣有限公司
 皇后大道東合和中心三樓
 電話：5-295581-5



恒美水晶燈飾製造廠
 陳列室：中環士丹利街78號旺興大廈705室
 (近大華戲院) 電話：5-436480

加拿大生意投資



顧問

CANADIAN OVERSEAS



新款歐美傢俬

COUNSELLING
 328-470 Granville ST.
 Uver, B.C. Canada V6C 1Y5
 辦事處顧問 黃國慶先生將於十月
 至十一月廿六號在九龍百樂酒店
 155室接受來訪。七月一日後訪
 士號在台北市。嘉年華飯店協助辦
 移民與生意投資各事件。首先請
 約會談時間。費用另議。


K-661871



通用燈飾有限公司傢俬部
 九龍彌敦道窩打老道口

PRIME CO.,
 透明酸性膠粒, 每磅\$4.20
 墨粒每磅\$1.40
 塑膠染料吹粉有機粉
 電話: 0-231396 0-214067
 工業街23-31美聯工業大廈B

SHIU WING STEEL LTD.



紹榮高拉力條紋鋼筋

大小款式齊備, 歡迎參觀選購
 香港干諾道中康樂大廈1209室
 電話: 5-256391

彩色星

本期預告：

封面專題 十位傑出傷殘人仕
抗體向征服癌症邁進 電視節目目錄
現代日本流行迷信 星期掌篇
八款新髮型・助你改變形象

外國專家談骨肉情 旅遊之頁
阮兆輝不放棄粵劇 食經
溥儀做明星拍電影 兒童週刊
黃元申吐氣揚眉 82年本田·雅
十二星座本週運程推算
當代偉大的指揮家托斯卡尼尼

逢星期日隨華僑日報附送

附當局從速增建沙田火車站之月台上蓋，以利居民及遊客。

惠
超靜型
AL-6
6600
最適

用
中國
香港
移民

“Star
Vanco
本號
廿八號
房間一
十有
理來電
電話：

酸芒
HANG

ENTER
白色
黑色
各類
電話
葵涌
區14

100

彩色華僑

本期預告：

封面專題 十位傑出傷殘人仕
抗體向征服癌症邁進 電視節目表
現代日本流行迷信 星期掌篇
八款新髮型 助你改變形象
外國專家談骨肉情 旅遊之頁
阮兆輝不放棄粵劇 食經
專儀做明星拍電影 兒童週刊
黃元申吐氣揚眉 82年本田・雅廓
十二星座週運程推算
當代偉大的指揮家托斯卡尼尼



逢星期日隨華僑日報附送

本港新聞

利順期預如未行推制進十
實施全面能才年五八

制進十應適難最度態者費消慮憂業品食
用使成完始年七八須久最時需則業築建
制新行推助有施實年明法衡量度法品商

（特訊）原訂於一九八五年全面推行的十進制，由於進度未如理想，現已決定延期至一九八七年開始推行。這項決定是根據十進制推行委員會的建議，並經政府批准。委員會指出，由於十進制推行進度較慢，且目前社會對十進制的認識尚不足，因此決定延期。委員會建議，在延期期間，應加強對十進制的宣傳和推廣工作，並加強對公眾的培訓。委員會亦建議，在延期期間，應加強對十進制的宣傳和推廣工作，並加強對公眾的培訓。

盆栽種植必須整潔
藉此宣傳清潔運動

第三屆清潔香港盆藝展覽開幕
二百五十件精品打花園展出

（特訊）由香港清潔委員會主辦，並由香港園藝學會協辦的第三屆清潔香港盆藝展覽，已於昨日（星期日）在打花園揭幕。是次展覽共展出二百五十件盆藝精品，由多位園藝愛好者精心製作。展覽旨在藉此機會，向公眾宣傳清潔運動，並鼓勵市民參與清潔香港的活動。展覽將持續至本月十五日，歡迎市民前往參觀。

港府現已草擬法例
貨櫃車司機須考牌

預料新例最快明年中才能實施

（特訊）香港政府現已草擬有關貨櫃車司機須考牌的法例，預料最快可在明年年中實施。這項法例旨在提高貨櫃車司機的專業水平，並加強對貨櫃車司機的監管。根據法例，所有在港運送貨櫃的司機，必須在規定的時間內，參加由政府認可的機構舉辦的培訓課程，並通過考試，方可獲發執照。這項法例的實施，將有助於提高貨櫃車司機的專業水平，並確保貨櫃運輸的安全。

港商投資大馬增加
去年升至大馬外投資第四位

數額約三億以鐘錶電子業為主

（特訊）根據香港貿易發展局的調查，去年香港商人在海外投資的總額，已上升至第四位。這項調查顯示，去年香港商人在海外投資的總額，達到了三億港元，較前一年增加了百分之二十。其中，鐘錶業和電子業是香港商人在海外投資的主要行業。這項調查亦顯示，香港商人在海外投資的總額，已連續三年上升，顯示出香港商人的投資信心日益增強。

澳門週末賽車兩天
酒店輪船間撲飛聲

本月十二日起夜航船加開
（特訊）澳門週末賽車活動，將於本月十二日（星期日）及十三日（星期一）兩天舉行。這項活動吸引了眾多車迷前往觀看，並為澳門帶來了巨大的經濟效益。為了方便車迷前往觀看，澳門政府決定在賽車期間，增加夜航船班次。此外，澳門的酒店和輪船公司亦在賽車期間，增加了相關服務，以滿足車迷的需求。這項活動的舉行，將有助於提高澳門的知名度，並促進澳門的旅遊業發展。

申請入英籍啓事

（特訊）本人現正申請入英籍，如有任何人士對本人之申請有異議，請於一九八一年十月三十一日前，向香港入境事務處提出。本人之申請號碼為：[號碼]。特此啓事。

盆栽藝術着意造型
主要配景石與木雕

上座盆栽植物具六條件培植須得宜

（本報專訊）盆栽藝術在中國已有悠久的歷史，其造型設計是盆栽藝術的重點。盆栽藝術家在設計盆栽時，通常會考慮植物的種類、盆器的形狀、配景石的選擇以及木雕的運用等因素。此外，盆栽植物的培植也必須得宜，包括光照、溫度、水分和肥料等方面的管理。只有將這些因素都考慮周到，才能打造出完美的盆栽藝術作品。

英領事館專程訪港
就照顧傷殘兒童

英領事館專程訪港，就照顧傷殘兒童問題與港府官員會談。

（特訊）英國駐香港總領事館專程訪港，就照顧傷殘兒童問題與港府官員會談。領事館官員表示，英國政府非常重視對傷殘兒童的照顧，並希望與港府官員就相關問題進行交流，以尋求最佳的解決方案。雙方就傷殘兒童的醫療、教育、社會福利等方面進行了深入討論，並達成了一些共識。

通告

由十一月十二日起（澳門大馬路車期內），本公司屬下噴射水翼船之夜航班次，將作如下調整：

港往澳	澳返港
6.30 P.M.	10.30 P.M.
8.00 P.M.	11.30 P.M.
9.00 P.M.	1.00 A.M.

十一月十五日班次（祇此一天）

港往澳	澳返港
8.00 P.M.	11.30 P.M.
9.00 P.M.	12.30 A.M.
10.00 P.M.	1.30 A.M.
11.00 P.M.	2.30 A.M.

遠東水翼船務有限公司謹啓

仁濟醫院誠聘下列職位

（一）社會服務部聯絡主任：
負責與社會各界聯絡，並負責籌募經費。須具備社會服務經驗，並具備良好之溝通能力。

（二）老人院社工助理：
負責老人院之日常運作，並為老人提供社會服務。須具備社工經驗，並具備良好之溝通能力。

（三）老人院社工：
負責老人院之日常運作，並為老人提供社會服務。須具備社工經驗，並具備良好之溝通能力。

（四）老人院社工主任：
負責老人院之日常運作，並為老人提供社會服務。須具備社工經驗，並具備良好之溝通能力。

香港明愛一九八一年慈善獎券號碼揭曉

（特訊）一九八一年慈善獎券號碼揭曉，中獎號碼如下：

獎等	中獎號碼
頭獎	0580535
二獎	0783356
三獎	0780759
四獎	0232281
五獎	0253091
六獎	1133000
七獎	0927911
八獎	0760165
九獎	0221698
十獎	0482223

張宅家人泣告

張宅家人泣告：張宅家人於一九八一年十月十一日（星期日）上午十一時，在九龍利沙伯醫院辭世。張宅家人現正辦理喪事，如有親友蒞臨弔唁，請於十月十二日（星期一）上午十一時至下午一時，在該院大禮堂舉行。特此泣告。

先夫馮公森權府君

先夫馮公森權府君於一九八一年十月十一日（星期日）上午十一時，在九龍利沙伯醫院辭世。馮公生前熱心公益，為人正直，深受親友之敬重。現正辦理喪事，如有親友蒞臨弔唁，請於十月十二日（星期一）上午十一時至下午一時，在該院大禮堂舉行。特此泣告。

承退承受股聲明

啟者：吳盛元與新界泰源中心安樂樓三十三樓F座（商人）（以下簡稱「承退人」）與林宇莊（商人）（以下簡稱「承受人」）向以「承退人」之股份（股份號碼：[號碼]）（以下簡稱「股份」）向「承受人」轉讓。此項轉讓業經雙方同意，並已辦理相關法律手續。特此聲明。

工 商 署

一九八一年十月十五日之出口商（商務）通告：第二組（除美國及歐洲經濟共同體以外之國家）之出口商，須於十月十五日（星期一）下午一時前，向本署申報。逾期不報者，將被罰款。特此通告。

橫勿兒拍賣行拍賣

PLASTIC FACTORY 之塑膠模機
GEMS
（特訊）橫勿兒拍賣行將於本月十五日（星期日）下午二時，在該行拍賣所拍賣一批塑膠模機及寶石。歡迎各界人士前往參觀及投標。

謝 梁延玲

梁延玲女士於一九八一年十月十一日（星期日）上午十一時，在九龍利沙伯醫院辭世。梁女士生前熱心公益，為人正直，深受親友之敬重。現正辦理喪事，如有親友蒞臨弔唁，請於十月十二日（星期一）上午十一時至下午一時，在該院大禮堂舉行。特此泣告。

本港新聞

汽車噪音污染全球之冠

港大教授呼籲立例禁止二手車輛進口

設計道路應避免噪音滋擾居民

【本報訊】香港大學環境及生態學系教授，在「世界汽車噪音污染」研討會上，指出香港汽車噪音污染，已達全球之冠。他呼籲政府立例禁止二手車輛進口，以減少噪音污染。

該研討會由世界汽車噪音污染委員會主辦，旨在探討全球汽車噪音污染問題。香港大學教授在會上指出，香港的汽車噪音污染，已達全球之冠。他認為，這主要是由於香港的汽車數量龐大，且大部分為二手車輛。他呼籲政府立例禁止二手車輛進口，以減少噪音污染。

港府未有採取善法

減少交通意外傷亡

【本報訊】香港政府未有採取善法，以減少交通意外傷亡。一項由香港大學環境及生態學系教授，在「世界汽車噪音污染」研討會上，指出香港的汽車噪音污染，已達全球之冠。他呼籲政府立例禁止二手車輛進口，以減少噪音污染。

港大醫學中心肺組

紀念成立25週年

明日舉行研討會

【本報訊】香港大學醫學中心肺組，將於明日舉行研討會，紀念該組成立二十五週年。該組由香港大學醫學中心肺組主任主持，旨在探討肺部疾病的研究進展。

令免任府港

柯聖基、李桂榮、李榮傑、李基任

【本報訊】香港政府委任柯聖基、李桂榮、李榮傑、李基任為政府委員。這項任命旨在加強政府的行政效率，並促進政府與民間的聯繫。

九龍城社區領袖

參觀航空控制塔

【本報訊】九龍城社區領袖，將於下週參觀航空控制塔。這項活動旨在讓社區領袖了解航空控制塔的工作，並加強與航空公司的聯繫。

香港釋囚協會

協助社會人士

【本報訊】香港釋囚協會，將於下週舉行研討會，協助社會人士了解釋囚問題。該協會旨在為釋囚提供社會服務，並促進社會對釋囚的了解。

逐街逐戶掃垃圾

下週一清潔地點

【本報訊】香港政府將於下週一，在九龍城區進行逐街逐戶掃垃圾活動。這項活動旨在保持街道的清潔，並提高居民的環保意識。

香港釋囚協會

協助社會人士

【本報訊】香港釋囚協會，將於下週舉行研討會，協助社會人士了解釋囚問題。該協會旨在為釋囚提供社會服務，並促進社會對釋囚的了解。

汽車出讓

77年奧士無比，雙門新噴紅

【本報訊】現有一輛一九七七年奧士無比雙門新噴紅汽車出讓。該車性能優良，外觀新穎，有意者請洽：5-786316 麥先生洽。

香港中文大學

徵聘教員

【本報訊】香港中文大學，現正徵聘教員。有意應徵者請將履歷表及學歷證明，寄至：香港中文大學人事處。

香港中文大學

徵聘教員

【本報訊】香港中文大學，現正徵聘教員。有意應徵者請將履歷表及學歷證明，寄至：香港中文大學人事處。

香港中文大學

徵聘教員

【本報訊】香港中文大學，現正徵聘教員。有意應徵者請將履歷表及學歷證明，寄至：香港中文大學人事處。

汽車出讓

77年奧士無比，雙門新噴紅

【本報訊】現有一輛一九七七年奧士無比雙門新噴紅汽車出讓。該車性能優良，外觀新穎，有意者請洽：5-786316 麥先生洽。

聘外勤記者

某晚報徵聘外勤記者

【本報訊】某晚報現正徵聘外勤記者。有意應徵者請將履歷表及學歷證明，寄至：該報編輯部。

退股聲明

聯華旅運有限公司

【本報訊】聯華旅運有限公司，現正辦理退股手續。有意退股者請洽：該公司辦事處。

退股聲明

聯華旅運有限公司

【本報訊】聯華旅運有限公司，現正辦理退股手續。有意退股者請洽：該公司辦事處。

退股聲明

聯華旅運有限公司

【本報訊】聯華旅運有限公司，現正辦理退股手續。有意退股者請洽：該公司辦事處。

香港理工學院

延伸課程

【本報訊】香港理工學院，現正提供延伸課程。有意報讀者請洽：該學院註冊處。

新界民政署

短期租約投標

【本報訊】新界民政署，現正接受短期租約投標。有意投標者請洽：該署辦事處。

“IMPERIAL” HOTEL

NOS. 32 AND 34 NATHAN ROAD

【本報訊】“IMPERIAL” HOTEL，現正接受短期租約投標。有意投標者請洽：該酒店經理。

本港新聞

策騎未盡全力停賽六個月

巫瑞時昨入稟高院

要求馬會重審獲准

【本報訊】巫瑞時因策騎表現不佳，被馬會停賽六個月。巫瑞時昨日入稟高院，要求馬會重審其停賽決定。巫瑞時表示，他在被停賽前，曾向馬會提出抗議，但馬會未有作出任何回應。他認為，馬會的決定是不公平的，並要求馬會重審其決定。馬會方面則表示，巫瑞時的策騎表現確實不佳，停賽決定是合理的。雙方在庭上展開激烈辯論，法官則表示，他將會考慮雙方的意見，並作出最終判決。

減罪委員李運源稱

輔警與正規警

職責無分軒輊

【本報訊】減罪委員會主席李運源昨日表示，輔警與正規警的職責是沒有分別的。他指出，輔警的工作是協助正規警，兩者都是為了維護社會治安。他認為，社會應該公平對待兩者，不應因為職位的不同而有所區別。李運源還表示，他將會繼續關注輔警的工作情況，並確保他們的權益得到保障。

賊劫上環天台木屋

青年爬窗逃出

報警拘獲三匪

【本報訊】上環天台木屋發生一宗賊劫案。三名賊人闖入該處，搶劫了屋主的一筆現金。屋主在危急時刻爬窗逃出，並立即報警。警方接報後迅速趕到現場，並在附近將三名賊人拘獲。警方表示，這三名賊人都是慣犯，他們將會被控以搶劫罪名。屋主則表示，他對警方的迅速反應表示感謝。

青年爬窗逃出

報警拘獲三匪

【本報訊】上環天台木屋發生一宗賊劫案。三名賊人闖入該處，搶劫了屋主的一筆現金。屋主在危急時刻爬窗逃出，並立即報警。警方接報後迅速趕到現場，並在附近將三名賊人拘獲。警方表示，這三名賊人都是慣犯，他們將會被控以搶劫罪名。屋主則表示，他對警方的迅速反應表示感謝。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

新界民政署

公開拍賣

二幅非工業用地、三幅工業/貨倉用地及一幅貨倉用地

用途	地區/地段	平方米
非工業用地	大埔市地段第228號(市中心區)	5204
工業/貨倉用地	元朗市地段第362號(工業區)	7271
工業/貨倉用地	元朗市地段第223號(第9區)	1630
工業/貨倉用地	元朗市地段第224號(第9區)	1459
貨倉用地	元朗市地段第370號(工業區)	3180

拍賣定於一九八一年十一月二十七日星期五上午十一時假香港藝術中心劇院舉行

其它詳情可向新界民政署總部及沙田、元朗、荃灣、屯門、大埔、北區、西貢及離島各區理民府索取

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。

工務司署電器機械工程處

更改電話號碼

【本報訊】工務司署電器機械工程處將於下月更改電話號碼。該處表示，為了方便市民撥打，他們將會將現有的電話號碼進行調整。市民在撥打時，請留意新的號碼，以免出現誤會。該處還表示，他們將會在更改號碼前，通過多種途徑向市民發出通知。



風雪之日

子齊

外通正當雨。天氣驟變，對於攝影者來說，這是最難得的機會。風雪交加，景物被白雪覆蓋，街道被積雪封鎖，這一切構成了一幅絕美的畫面。在這種情況下，攝影者需要具備一定的技術和經驗，才能捕捉到最完美的瞬間。

手表型相機

均石

在攝影器材中，手表型相機因其小巧、便攜而受到許多攝影愛好者的青睞。這種相機通常具有簡單的操作界面和基本的攝影功能，適合隨身攜帶，隨時隨地記錄生活中的點滴。

九龍攝影學會

十月月賽成績

九龍攝影學會十月月賽成績如下：

組別	第一名	第二名	第三名
彩色組	李國輝 (作品：夕陽餘暉)	陳國強 (作品：城市風景)	張國強 (作品：山水畫)
黑白組	王國強 (作品：人物肖像)	李國強 (作品：風景攝影)	張國強 (作品：動物攝影)

武當山攝影展覽

萬能達贊助

武當山攝影展覽由萬能達贊助，旨在推廣攝影藝術，提高公眾對攝影的認識。展覽將展出多位攝影愛好者的作品，包括風景、人物、動物等多個主題，歡迎廣大市民踴躍參觀。

工人攝影季賽

第三季賽作品

工人攝影季賽第三季賽作品評選結果如下：

組別	第一名	第二名	第三名
彩色組	李國輝 (作品：工廠風景)	陳國強 (作品：工人肖像)	張國強 (作品：勞動場景)
黑白組	王國強 (作品：工業生產)	李國強 (作品：工人生活)	張國強 (作品：勞動成果)

中青會月賽

十月月賽成績

中青會十月月賽成績如下：

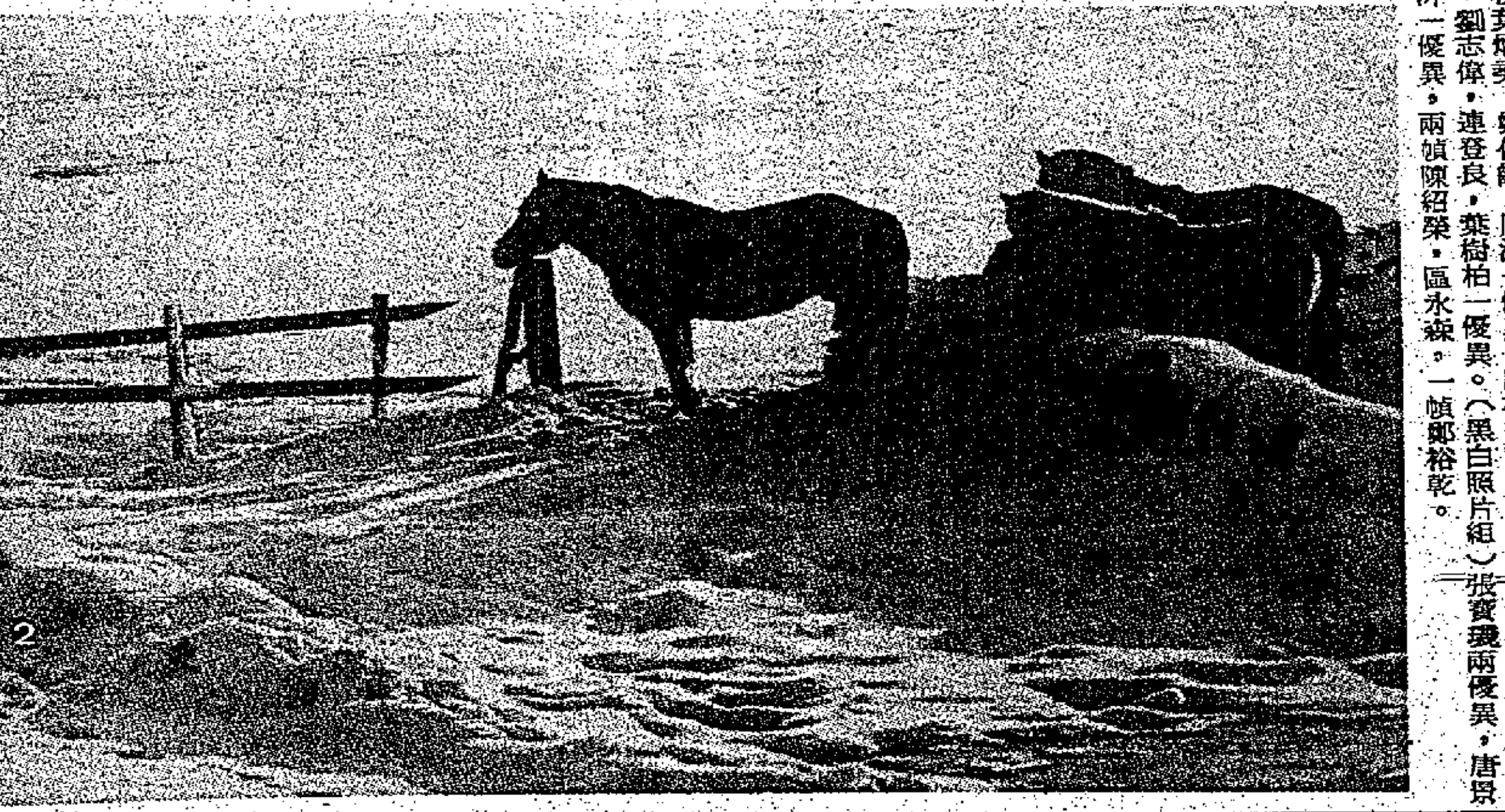
組別	第一名	第二名	第三名
彩色組	李國輝 (作品：城市風景)	陳國強 (作品：人物肖像)	張國強 (作品：風景攝影)
黑白組	王國強 (作品：風景攝影)	李國強 (作品：人物肖像)	張國強 (作品：風景攝影)

九龍攝影學會

十月月賽成績

九龍攝影學會十月月賽成績如下：

組別	第一名	第二名	第三名
彩色組	李國輝 (作品：夕陽餘暉)	陳國強 (作品：城市風景)	張國強 (作品：山水畫)
黑白組	王國強 (作品：人物肖像)	李國強 (作品：風景攝影)	張國強 (作品：動物攝影)



星、美、南非沙龍

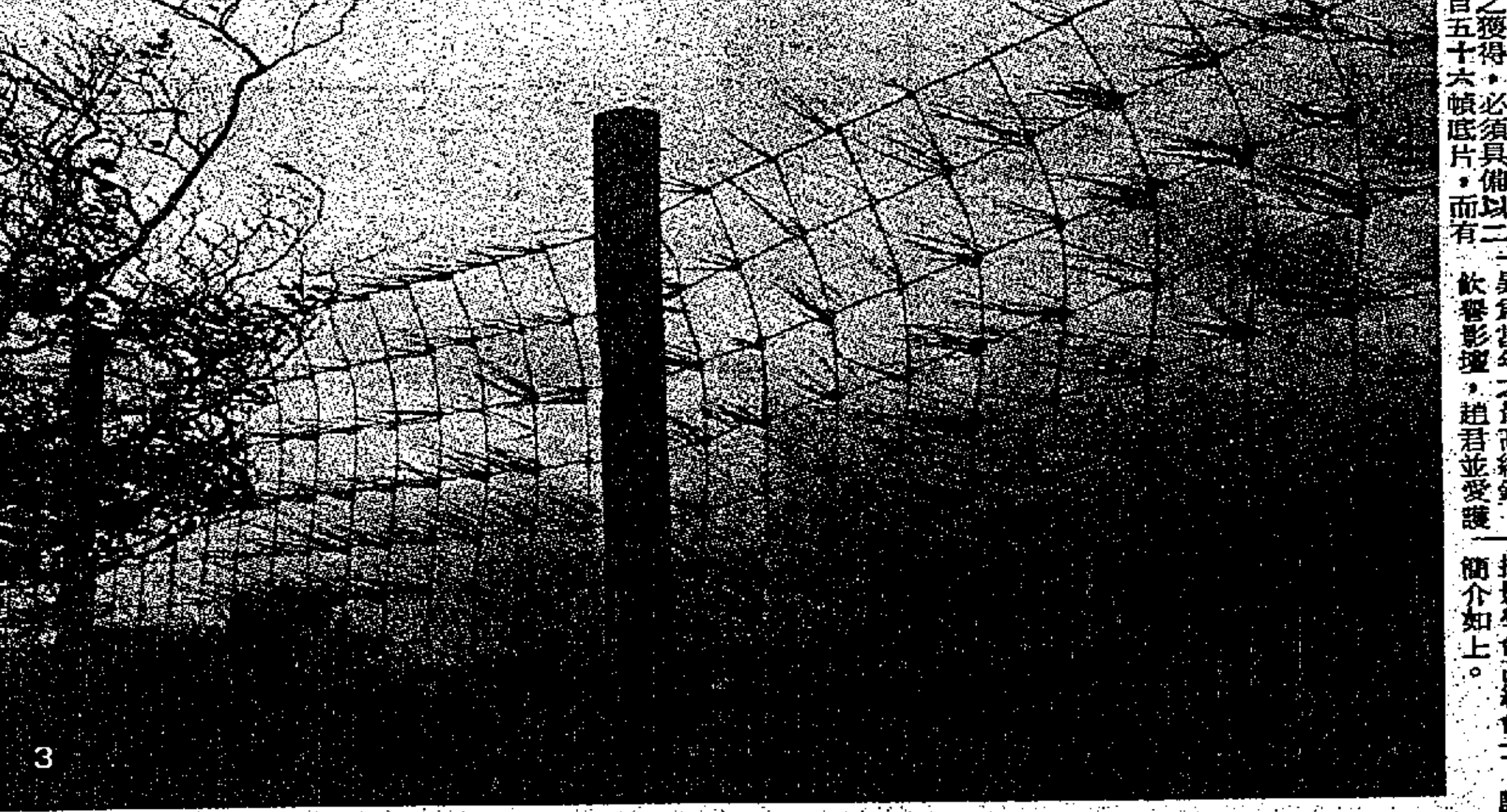
攝影友多人獲獎牌

星、美、南非沙龍攝影展圓滿結束，多位攝影愛好者獲得獎牌。此次展覽展示了多位攝影愛好者的作品，包括風景、人物、動物等多個主題，吸引了眾多觀眾前來參觀。

市政聯誼會

盆裁展覽攝影賽

市政聯誼會盆裁展覽攝影賽圓滿結束，多位攝影愛好者獲得獎牌。此次比賽旨在推廣攝影藝術，提高公眾對攝影的認識，吸引了眾多攝影愛好者參加。



香港攝影友趙錦超獲

美國攝影學會頒授

香港攝影友趙錦超獲美國攝影學會頒授獎牌，以表彰其在攝影領域的傑出貢獻。趙錦超先生是一位資深的攝影愛好者，他的作品多次在國內外攝影比賽中獲獎。

香港攝影友趙錦超獲

美國攝影學會頒授

香港攝影友趙錦超獲美國攝影學會頒授獎牌，以表彰其在攝影領域的傑出貢獻。趙錦超先生是一位資深的攝影愛好者，他的作品多次在國內外攝影比賽中獲獎。



本港新聞

北京建國飯店

半島集團管理

北京建國飯店由半島集團管理，提供優質的住宿服務。該飯店位於北京市中心，交通便利，設施齊全，是商務和旅遊人士的理想選擇。

三寶汽車銷售創紀錄

營業代表免費旅遊日本

三寶汽車銷售創紀錄，營業代表獲贈免費旅遊日本。此次活動旨在推廣三寶汽車，提高其在市場上的競爭力。

東區大廈管理研討會

介紹法律及急救常識

東區大廈管理研討會圓滿結束，介紹法律及急救常識。此次研討會旨在提高大廈管理人員的專業水平，保障大廈的安全。

MINOLTA 萬能達香港有限公司

九龍漆咸道南67-71號安年大廈地下 電話 3-676051

NEW HI-MATIC AF2

自動對焦袖珍相機

- 紅外線自動對焦系統，準確無比。
- 電子控制全自動曝光，靈敏準確。
- 配合內置彈簧式閃光燈，亦可自動曝光。
- 最新曝光警告，亦可自動曝光。
- 觀景窗內顯示一切資料，設有簡易上片系統，更有防誤顯示。
- 38mm F2.8 鏡頭，結實力強。
- 10秒電子自閉鎖，更有防誤顯示。
- 備有對焦鎖及10秒自閉鎖。

NEW HI-MATIC SD2

全自動袖珍相機

- 電子控制全自動曝光，靈敏準確。
- 配合內置彈簧式閃光燈，亦可自動曝光。
- 最新曝光警告，亦可自動曝光。
- 觀景窗內顯示一切資料，設有簡易上片系統，更有防誤顯示。
- 38mm F2.8 鏡頭，結實力強。
- 10秒電子自閉鎖，更有防誤顯示。
- 備有對焦鎖及10秒自閉鎖。

NEW HI-MATIC G2

全自動袖珍相機

- 電子控制全自動曝光，靈敏準確。
- 配合原廠 Electroflash 20 電子閃光燈，同樣可作自動曝光。
- 明亮觀景窗內備有光圈及曝光不足顯示。
- 38mm F2.8 鏡頭，結實力強。
- 機身小巧輕盈。

香港銀行公會與英商銀行同時宣佈 存利率全面減低一厘

由九月一日起，香港銀行公會及英商銀行，將把其存款利率全面減低一厘。此舉係因國際市場利率下降所致，旨在維持競爭力。

香港銀行公會存款利率表

存款種類	利率
活期存款	百分之三
通知存款	百分之三點五
定期存款（一個月）	百分之四
定期存款（三個月）	百分之四點五
定期存款（六個月）	百分之五
定期存款（九個月）	百分之五點五
定期存款（十二個月）	百分之六

英商銀行存款利率表

存款種類	利率
活期存款	百分之三
通知存款	百分之三點五
定期存款（一個月）	百分之四
定期存款（三個月）	百分之四點五
定期存款（六個月）	百分之五
定期存款（九個月）	百分之五點五
定期存款（十二個月）	百分之六

港匯指數重創八點 外幣兌價仍多下挫

受國際市場利率變動影響，港匯指數昨日重創八點，外幣兌價亦多下挫。市場氣氛轉趨保守。

（本報訊）昨日港匯指數重創八點，收市報九百八十二點。外幣兌價亦多下挫，其中美元兌港幣由七點九二五五收至七點九二四五。市場分析指出，此舉係因國際市場利率變動所致，投資者多持觀望態度。

各廠商待寄貨量已屬不多 歐洲綫較差美國綫較平穩

近日常具付運美國明顯增多，業者忙於處理。下週起運費將增九厘半，刺激近期付運。

（本報訊）各廠商待寄貨量已屬不多，歐洲綫較差，美國綫較平穩。近日常具付運美國明顯增多，業者忙於處理。下週起運費將增九厘半，刺激近期付運。

廣東將停止生蛇供港 蛇業經營困難加深

受國際市場利率變動影響，蛇業經營困難加深。廣東方面已決定停止生蛇供港。

（本報訊）廣東方面已決定停止生蛇供港，蛇業經營困難加深。受國際市場利率變動影響，蛇業經營困難加深。

出現獲利回吐重壓 港股走勢止升滑

收市指數跌一千四百點，而為三九五點九二。共跌廿四點。全日開盤後至四時多。

（本報訊）港股走勢止升滑，出現獲利回吐重壓。收市指數跌一千四百點，而為三九五點九二。共跌廿四點。全日開盤後至四時多。

藥材銷市稍活 台灣及港商已對若干底貨品種補貨

台灣及港商已對若干底貨品種補貨，藥材銷市稍活。

（本報訊）藥材銷市稍活，台灣及港商已對若干底貨品種補貨。市場氣氛轉趨活躍。

歐洲金融開市 黃金價穩軟

倫敦金價由一八七點二五收至一八七點二五。歐洲金融開市，黃金價穩軟。

（本報訊）歐洲金融開市，黃金價穩軟。倫敦金價由一八七點二五收至一八七點二五。

米市交投互有增減 泰國及大陸米成交

泰國及大陸米成交，米市交投互有增減。

（本報訊）米市交投互有增減，泰國及大陸米成交。市場交投活躍。

上半年到貨四千噸 急水難消勢將出現

台灣特約訂價將升，急水難消勢將出現。

（本報訊）上半年到貨四千噸，急水難消勢將出現。台灣特約訂價將升。

走勢反覆交投平淡 港金跌破二千九關

收市報二八八七點二四，飾金牌價十二。走勢反覆，交投平淡。

（本報訊）港金跌破二千九關，走勢反覆，交投平淡。收市報二八八七點二四。

全球棉花消費 今年略回升

各國轉庫存偏低，全球棉花消費今年略回升。

（本報訊）全球棉花消費今年略回升，各國轉庫存偏低。市場交投活躍。

人民幣兌港幣 貶值點五巴仙

每百港幣兌九點七九九，貶值點五巴仙。

（本報訊）人民幣兌港幣貶值點五巴仙，每百港幣兌九點七九九。

生豬市續疲 來港減少，賣價力未能

刺激市道回旺，賣價力未能。

（本報訊）生豬市續疲，來港減少，賣價力未能。市場交投平淡。

新寶基金

兌現：美金 118.18
發行：美金 124.14

（根據 1981 年 11 月 6 日之估值）

下次估值日為：1981 年 11 月 20 日

詢問處：新鴻基美亞（美國證券）有限公司
香港海富中心三樓
電話：5-272544

香港金銀

飾金牌價十二
飾金條價十二

生豬市續疲

來港減少，賣價力未能
刺激市道回旺，賣價力未能

[illegible]



德航與國泰航聯營

港歐定期貨運服務

採用德航新貨機每星期兩班次

【本報訊】德意志航空公司與國泰航空公司合作經營之「德航與國泰航聯營」定期貨運服務，已於本月開始。該項服務係由德意志航空公司提供之「德航新貨機」，每星期由香港飛往歐洲，再由歐洲飛往美國，共計兩班次。此項服務之實施，將使貨主在運送貨物時，能獲得更快速、更可靠之服務。德意志航空公司之「德航新貨機」，係由德國製造，其性能優越，載重能力強大，且運行穩定。國泰航空公司之「國泰新貨機」，則係由美國製造，其性能亦十分優越。兩家航空公司之合作，將使貨主在運送貨物時，能獲得更快速、更可靠之服務。此項服務之實施，亦將使兩家航空公司之業務量增加，並為其員工提供更多之工作機會。

電子數據日盆重要

瑞航研究未來對策

【本報訊】瑞典航空公司（SAS）正積極研究未來對策，以因應電子數據在航空運輸業中之重要性。該公司表示，電子數據在航空運輸業中之重要性日益增加，不僅在貨運方面，亦在客運方面。該公司正研究如何透過電子數據，提高其運輸效率，並降低其營運成本。該公司表示，電子數據在航空運輸業中之重要性，將使該公司在未來更具競爭力。該公司正研究如何透過電子數據，提高其運輸效率，並降低其營運成本。該公司表示，電子數據在航空運輸業中之重要性，將使該公司在未來更具競爭力。

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
亞拉士基	ALBERT MAERSK	美國	七日	馬士基
亞拉士基	JOINVILLE	美國	七日	馬士基
亞拉士基	ABOITZ CONCARRIER	7馬尼拉	七日	馬士基
亞拉士基	ELBE EXPRESS	美國	七日	馬士基
亞拉士基	LUPIN	美國	七日	馬士基
亞拉士基	ANDERS MAERSK	新加坡	七日	馬士基
亞拉士基	WAKAMATSU MARU	日本	七日	馬士基
亞拉士基	SL. ENDURANCE	美國	七日	馬士基
亞拉士基	CLIPPER ACE	美國	七日	馬士基
亞拉士基	STREAMBANK	美國	七日	馬士基
亞拉士基	KUANGANG GLORY	美國	七日	馬士基
亞拉士基	PRES. ADAMS	美國	七日	馬士基
亞拉士基	THAI TUSTIM	美國	七日	馬士基
亞拉士基	NL. CRYSTAL	美國	七日	馬士基
亞拉士基	MURRAY EVERETT	美國	七日	馬士基
亞拉士基	KUO LIE	美國	七日	馬士基
亞拉士基	THAI PAULIN	美國	七日	馬士基
亞拉士基	KINABALU LAPAT	美國	七日	馬士基
亞拉士基	BENALDER	美國	七日	馬士基
亞拉士基	SEGALAND	美國	七日	馬士基
亞拉士基	EASTERN MERCURY	1新加坡	七日	馬士基
亞拉士基	MATTY	美國	七日	馬士基
亞拉士基	CHAR LY	美國	七日	馬士基
亞拉士基	CONTENDER ARGENT	美國	七日	馬士基
亞拉士基	GOLD ASIA	美國	七日	馬士基
亞拉士基	KOREAN WONIS JIN	美國	七日	馬士基
亞拉士基	CATTLEACE	美國	七日	馬士基
亞拉士基	PACIFIC MARU	美國	七日	馬士基
亞拉士基	HAPPY STAR	美國	七日	馬士基
亞拉士基	HIMALAYA MARU	美國	七日	馬士基
亞拉士基	EUROPEAN EXPRESS	美國	七日	馬士基
亞拉士基	KOREAN JACEWON	美國	七日	馬士基
亞拉士基	NORDHAUSEN	美國	七日	馬士基
亞拉士基	DONAM 2	美國	七日	馬士基
亞拉士基	AMADO	美國	七日	馬士基
亞拉士基	WILLINE TOYO	美國	七日	馬士基
亞拉士基	NL. FORCADOS	美國	七日	馬士基
亞拉士基	OCEAN STRENGTH	美國	七日	馬士基
亞拉士基	FOO HSING	美國	七日	馬士基
亞拉士基	BAY BRIDGE	美國	七日	馬士基
亞拉士基	DRAGONER MAERSK	美國	七日	馬士基
亞拉士基	FOO HSING	美國	七日	馬士基
亞拉士基	AM. LARK	美國	七日	馬士基
亞拉士基	SALLY OCEAN	美國	七日	馬士基
亞拉士基	EMMA MAERSK	美國	七日	馬士基
亞拉士基	SELANDIA	美國	七日	馬士基
亞拉士基	STIRLING ACE	美國	七日	馬士基
亞拉士基	VENUS	美國	七日	馬士基
亞拉士基	AQUA PRINCESS	美國	七日	馬士基
亞拉士基	NEHAJ	美國	七日	馬士基
亞拉士基	NEPTUNE AGATE	美國	七日	馬士基
亞拉士基	FRONTADURBAN	美國	七日	馬士基
亞拉士基	STRAIT CONTAINER	美國	七日	馬士基
亞拉士基	TUNG HAI 6	美國	七日	馬士基
亞拉士基	ACONCAGUA	美國	七日	馬士基
亞拉士基	HP. JINJU	美國	七日	馬士基
亞拉士基	KING HWA	美國	七日	馬士基
亞拉士基	OCEAN HARVEST	美國	七日	馬士基
亞拉士基	GENTRAL LUZON	美國	七日	馬士基
亞拉士基	OCIOSZYNSKI	美國	七日	馬士基
亞拉士基	CHEONG WIND	美國	七日	馬士基
亞拉士基	MCKINNEY MAERSK	美國	七日	馬士基
亞拉士基	MOUNT PROSPECT	美國	七日	馬士基
亞拉士基	TRADE CONTAINER	美國	七日	馬士基
亞拉士基	GOLD ALISA	美國	七日	馬士基
亞拉士基	S.A. ALPHEN	美國	七日	馬士基
亞拉士基	S.A. ALPHEN	美國	七日	馬士基
亞拉士基	EISEL MARU	美國	七日	馬士基
亞拉士基	NEDLOYD FRANKLIN	美國	七日	馬士基
亞拉士基	H.K. ACE	美國	七日	馬士基
亞拉士基	SULU CAREER	美國	七日	馬士基
亞拉士基	TOHGO MARU	美國	七日	馬士基
亞拉士基	OCEAN HARVEST	美國	七日	馬士基
亞拉士基	MARINE CONTAINER	美國	七日	馬士基
亞拉士基	FORMOSA CONTAINER	美國	七日	馬士基
亞拉士基	CHENG TU	美國	七日	馬士基
亞拉士基	ARLENE	美國	七日	馬士基
亞拉士基	ROYAL STAR	美國	七日	馬士基
亞拉士基	ATLANTIC MARU	美國	七日	馬士基
亞拉士基	HAI JEE	美國	七日	馬士基
亞拉士基	MINDANAO CAREER	美國	七日	馬士基
亞拉士基	AM. BASSADOR	美國	七日	馬士基
亞拉士基	ZIM ELAT	美國	七日	馬士基
亞拉士基	VALLEJO	美國	七日	馬士基
亞拉士基	CORINTO MARU	美國	七日	馬士基
亞拉士基	BLUE MERCURY	美國	七日	馬士基
亞拉士基	SEAWOOD ADVENTURER	美國	七日	馬士基
亞拉士基	YOKOH MARU	美國	七日	馬士基
亞拉士基	ROBERTO	美國	七日	馬士基
亞拉士基	KAPITAN SERGIEVSKI	美國	七日	馬士基
亞拉士基	NEPTUNE CORAL	美國	七日	馬士基
亞拉士基	IWASHIRO MARU	美國	七日	馬士基
亞拉士基	VICTORIA 1	美國	七日	馬士基
亞拉士基	EVER VOYAGER	美國	七日	馬士基
亞拉士基	SL. EXPLORER	美國	七日	馬士基
亞拉士基	NL. HONG KONG	美國	七日	馬士基
亞拉士基	E.R. BRUGGE	美國	七日	馬士基
亞拉士基	DINA	美國	七日	馬士基
亞拉士基	HUI WAI	美國	七日	馬士基
亞拉士基	SPES	美國	七日	馬士基
亞拉士基	TAI LAI	美國	七日	馬士基
亞拉士基	NISHIN TRADER	美國	七日	馬士基
亞拉士基	PACIFIC DESPATCHER	美國	七日	馬士基
亞拉士基	JUPITER	美國	七日	馬士基
亞拉士基	TEY KAISER	美國	七日	馬士基
亞拉士基	KOTA SINGAPURA	美國	七日	馬士基
亞拉士基	GISO MARU	美國	七日	馬士基
亞拉士基	SIMBA	美國	七日	馬士基
亞拉士基	TYCHE	美國	七日	馬士基
亞拉士基	SAMOA	美國	七日	馬士基
亞拉士基	UNION HOEDAH	美國	七日	馬士基
亞拉士基	COUNT	美國	七日	馬士基
亞拉士基	YOUNG SPORTSMAN	美國	七日	馬士基
亞拉士基	ANWO VENTURE	美國	七日	馬士基
亞拉士基	MARI BOEING	美國	七日	馬士基
亞拉士基	GREEN FORWARD	美國	七日	馬士基
亞拉士基	HSING HWA	美國	七日	馬士基
亞拉士基	MOGES MERANTI	美國	七日	馬士基
亞拉士基	VICTORIA 1	美國	七日	馬士基
亞拉士基	KAGA MARU	美國	七日	馬士基
亞拉士基	ALTAI MARU	美國	七日	馬士基
亞拉士基	OSA MENOR	美國	七日	馬士基
亞拉士基	MOGES MERANTI	美國	七日	馬士基
亞拉士基	NEW STALLION	美國	七日	馬士基

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
愛寶快輪	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	七日	馬士基
新亞特蘭	CLIPPER ACE	美國	七日	馬士基
安德里士	ANDERS MAERSK	美國	七日	馬士基
安德里士	HOLSTEN TRADER	美國	七日	馬士基
安德里士	KOREAN SONIS JIN	美國	七日	馬士基
安德里士	AM. LARK	美國	七日	馬士基
安德里士	BAY BRIDGE	美國	七日	馬士基
安德里士	SL. ENDURANCE	美國	七日	馬士基
安德里士	FROTA DURBAN	美國	七日	馬士基
安德里士	NL. FORCADOS	美國	七日	馬士基
安德里士	YOKOH MARU	美國	七日	馬士基
安德里士	NEPTUNE CORAL	美國	七日	馬士基
安德里士	VALLEJO	美國	七日	馬士基
安德里士	ACON CAGUA	美國	七日	馬士基
安德里士	SPAIN MARU	美國	七日	馬士基
安德里士	SL. EXPLORER	美國	七日	馬士基
安德里士	ROBERTO	美國	七日	馬士基
安德里士	SPES	美國	七日	馬士基
安德里士	EASTERN HARMONY	美國	七日	馬士基
安德里士	GALLEON OPAL	美國	七日	馬士基
安德里士	TAMARA	美國	七日	馬士基
安德里士	ELMA DOS	美國	七日	馬士基
安德里士	PRES. HOOVER	美國	七日	馬士基
安德里士	ALBERT MAERSK	美國	七日	馬士基
安德里士	APLICHAU	美國	七日	馬士基
安德里士	KOREAN WONIS SUN	美國	七日	馬士基
安德里士	ALSTER EXPRESS	美國	七日	馬士基
安德里士	ASIA ACE	美國	七日	馬士基
安德里士	NL. NAGOYA	美國	七日	馬士基
安德里士	ZIM. COMMANDER	美國	七日	馬士基
安德里士	KORRIGAN	美國	七日	馬士基
安德里士	CONTENDER ARGENT	美國	七日	馬士基
安德里士	LUPIN	美國	七日	馬士基
安德里士	BENALDER	美國	七日	馬士基
安德里士	NORDHAUSEN	美國	七日	馬士基
安德里士	DRAGONER MAERSK	美國	七日	馬士基
安德里士	KOREAN JACEWON	美國	七日	馬士基
安德里士	HIMALAYA MARU	美國	七日	馬士基
安德里士	EUROPE EXPRESS	美國	七日	馬士基
安德里士	SUTU CAREER	美國	七日	馬士基
安德里士	NEHAJ	美國	七日	馬士基
安德里士	SERGIEVSKIY	美國	七日	馬士基
安德里士	GREEN FORWARD	美國	七日	馬士基
安德里士	EVER LARGE	美國	七日	馬士基
安德里士	MARI BOEING	美國	七日	馬士基
安德里士	VASILY KLOCHIKOV	美國	七日	馬士基
安德里士	YUEN CHAU	美國	七日	馬士基
安德里士	CHENG TU	美國	七日	馬士基
安德里士	AM. BASSADOR	美國	七日	馬士基
安德里士	NL. FRANKLIN	美國	七日	馬士基
安德里士	SIMBA	美國	七日	馬士基
安德里士	ISLAND CONTAINER	美國	七日	馬士基
安德里士	ZIM. KAHSHIEN	美國	七日	馬士基
安德里士	IVAN KOTLYAREVSKIY	美國	七日	馬士基
安德里士	XIAOSHOUKU	美國	七日	馬士基
安德里士	ASIAN PEARL	美國	七日	馬士基
安德里士	CONTENDER ARGENT	美國	七日	馬士基
安德里士	NEPTUNE TOPAZ	美國	七日	馬士基
安德里士	RAMONEVERETT	美國	七日	馬士基
安德里士	PRES. ADAMS	美國	七日	馬士基
安德里士	CHAR LY	美國	七日	馬士基
安德里士	WILLINE TOYO	美國	七日	馬士基
安德里士	AMADO	美國	七日	馬士基
安德里士	WAKAMATSU MARU	美國	七日	馬士基
安德里士	TOHGO MARU	美國	七日	馬士基
安德里士	VANRI	美國	七日	馬士基
安德里士	NOTO MARU	美國	七日	馬士基
安德里士	EMMA MAERSK	美國	七日	馬士基
安德里士	CORINTO MARU	美國	七日	馬士基
安德里士	OCIOSZYNSKI	美國	七日	馬士基
安德里士	ZIM. ELAT	美國	七日	馬士基
安德里士	IWASHIRO MARU	美國	七日	馬士基
安德里士	GREEN FORWARD	美國	七日	馬士基
安德里士	ALTAI MARU	美國	七日	馬士基
安德里士	KAGA MARU	美國	七日	馬士基
安德里士	UNION HOEDAH	美國	七日	馬士基
安德里士	YOUNG SPORTSMAN	美國	七日	馬士基
安德里士	NEW STALLION	美國	七日	馬士基
安德里士	CHAR HOONG	美國	七日	馬士基
安德里士	NAGANO MARU	美國	七日	馬士基
安德里士	NEPTUNE TOPAZ	美國	七日	馬士基
安德里士	NANSING 1	美國	七日	馬士基
安德里士	TAMURA EVERETT	美國	七日	馬士基
安德里士	MATTY	美國	七日	馬士基
安德里士	ABOITZ CONCARRIER	7馬尼拉	七日	馬士基
安德里士	RAMONEVERETT	美國	七日	馬士基
安德里士	TANGA	美國	七日	馬士基
安德里士	REUMANG GLORY	美國	七日	馬士基
安德里士	KINBAALU LAPAN	美國	七日	馬士基
安德里士	FORTE TRADER	美國	七日	馬士基
安德里士	NEPTUNE AGATE	美國	七日	馬士基
安德里士	H.K. ACE	美國	七日	馬士基
安德里士	MAERSK PINTO	美國	七日	馬士基
安德里士	BLUE MERCURY	美國	七日	馬士基
安德里士	CENTRAL LUZON	美國	七日	馬士基
安德里士	ARLENE	美國	七日	馬士基
安德里士	HAI JEE	美國	七日	馬士基
安德里士	PACIFIC DESPATCHER	美國	七日	馬士基
安德里士	EASTERN MERCURY	1新加坡	七日	馬士基
安德里士	KOTA SINGAPURA	美國	七日	馬士基
安德里士	COSMOS	美國	七日	馬士基
安德里士	SEAWOOD ADVENTURER	美國	七日	馬士基
安德里士	OSA MENOR	美國	七日	馬士基
安德里士	CATTLEACE	美國	七日	馬士基
安德里士	CRYSTAL STAR	美國	七日	馬士基
安德里士	KIEN HWA 2	美國	七日	馬士基
安德里士	KWANG TA 2	美國	七日	馬士基
安德里士	CLIPPER ACE	美國	七日	馬士基
安德里士	DONAM 1	美國	七日	馬士基
安德里士	VENUS	美國	七日	馬士基
安德里士	KUO LIE	美國	七日	馬士基
安德里士	MURRAY EVERETT	美國	七日	馬士基
安德里士	STRAIT CONTAINER	美國	七日	馬士基
安德里士	HAPPY STAR	美國	七日	馬士基
安德里士	DONAM 2	美國	七日	馬士基
安德里士	FOO HSING	美國	七日	馬士基
安德里士	FORMOSA CONTAINER	美國	七日	馬士基
安德里士	NL. CRYSTAL	美國	七日	馬士基
安德里士	GOLD ASIA	美國	七日	馬士基
安德里士	STREAMBANK	美國	七日	馬士基
安德里士	SEGALAND	美國	七日	馬士基
安德里士	H.K. EXPRESS	美國	七日	馬士基
安德里士	GOLD ALISA	美國	七日	馬士基
安德里士	STIRLING ACE	美國	七日	馬士基
安德里士	OCEAN STRENGTH	美國	七日	馬士基
安德里士	SALLY OCEAN	美國	七日	馬士基
安德里士	JOINVILLE	美國	七日	馬士基
安德里士	MCKINNEY MAERSK	美國	七日	馬士基

遠東貨協宣佈試用

往東綫貨箱計算法

【本報訊】遠東貨物運輸協會（FETA）宣佈，將試用一種新的貨箱計算方法。該方法將使貨主在運送貨物時，能獲得更快速、更可靠之服務。該方法之實施，亦將使該協會之業務量增加，並為其員工提供更多之工作機會。

奧斯仙士基九日到

港抵天明星樂快

【本報訊】奧斯仙士基（OSK）公司之「奧斯仙士基」號，將於本月九日抵達香港。該船係由奧斯仙士基公司經營，其性能優越，載重能力強大，且運行穩定。該船之抵達，將使該公司在香港之業務量增加，並為其員工提供更多之工作機會。

山杉丸旬後始到

嘉康將航蘇彝士

【本報訊】山杉丸（SANGA）公司之「山杉丸」號，將於本月旬後抵達香港。該船係由山杉丸公司經營，其性能優越，載重能力強大，且運行穩定。該船之抵達，將使該公司在香港之業務量增加，並為其員工提供更多之工作機會。

胡佛總統三返美加

嘉康將航蘇彝士

【本報訊】胡佛總統將於本月三日返回美國。該總統之返美，將使美國之政治局勢發生重大變化。該總統之返美，亦將

體育

精英網球賽昨冷門頻爆 雲丹和杜被汰出局

男女單雙打決賽今分別舉行

【特稿】香港網球賽昨日在維多利亞公園舉行，男女單雙打決賽，由雲丹和杜被汰出局。雲丹在男子單打決賽中，以二比六、六比三、六比二，不敵李維斯。杜在女子單打決賽中，以二比六、六比三、六比二，不敵李維斯。雲丹在男子雙打決賽中，以二比六、六比三、六比二，不敵李維斯。杜在女子雙打決賽中，以二比六、六比三、六比二，不敵李維斯。

今日比賽秩序

上午十時
雲丹對李維斯
杜對李維斯

下午一時
雲丹對李維斯
杜對李維斯

昨日各場戰果

第一盤 雲丹對李維斯 二比六、六比三、六比二
第二盤 杜對李維斯 二比六、六比三、六比二
第三盤 雲丹對李維斯 二比六、六比三、六比二
第四盤 杜對李維斯 二比六、六比三、六比二

女子單打第一週

第一週 雲丹對李維斯 二比六、六比三、六比二
第二週 杜對李維斯 二比六、六比三、六比二

男子單打第一週

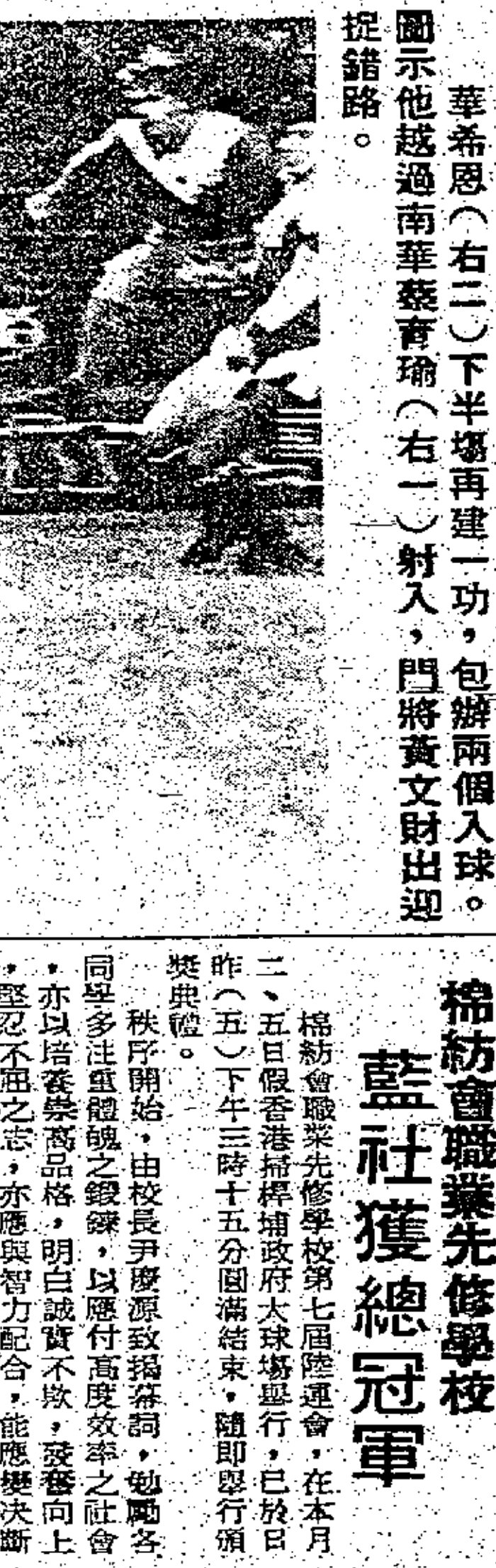
第一週 雲丹對李維斯 二比六、六比三、六比二
第二週 杜對李維斯 二比六、六比三、六比二

女子雙打第一週

第一週 雲丹對李維斯 二比六、六比三、六比二
第二週 杜對李維斯 二比六、六比三、六比二

男子雙打第一週

第一週 雲丹對李維斯 二比六、六比三、六比二
第二週 杜對李維斯 二比六、六比三、六比二



世界盃女子排球賽 今日在日本揭幕

【特稿】世界盃女子排球賽今日在日本揭幕。本屆比賽共有來自世界各地的十六支球隊參加。比賽將在東京舉行，預計將吸引大量觀眾。

國際體育場超級巨星 今中大體育場誕生

【特稿】國際體育場超級巨星今日在中大體育場誕生。本屆比賽將有來自世界各地的頂尖運動員參加，預計將創下多項紀錄。

香港小姐錦標賽頒獎典禮 今晚舉行

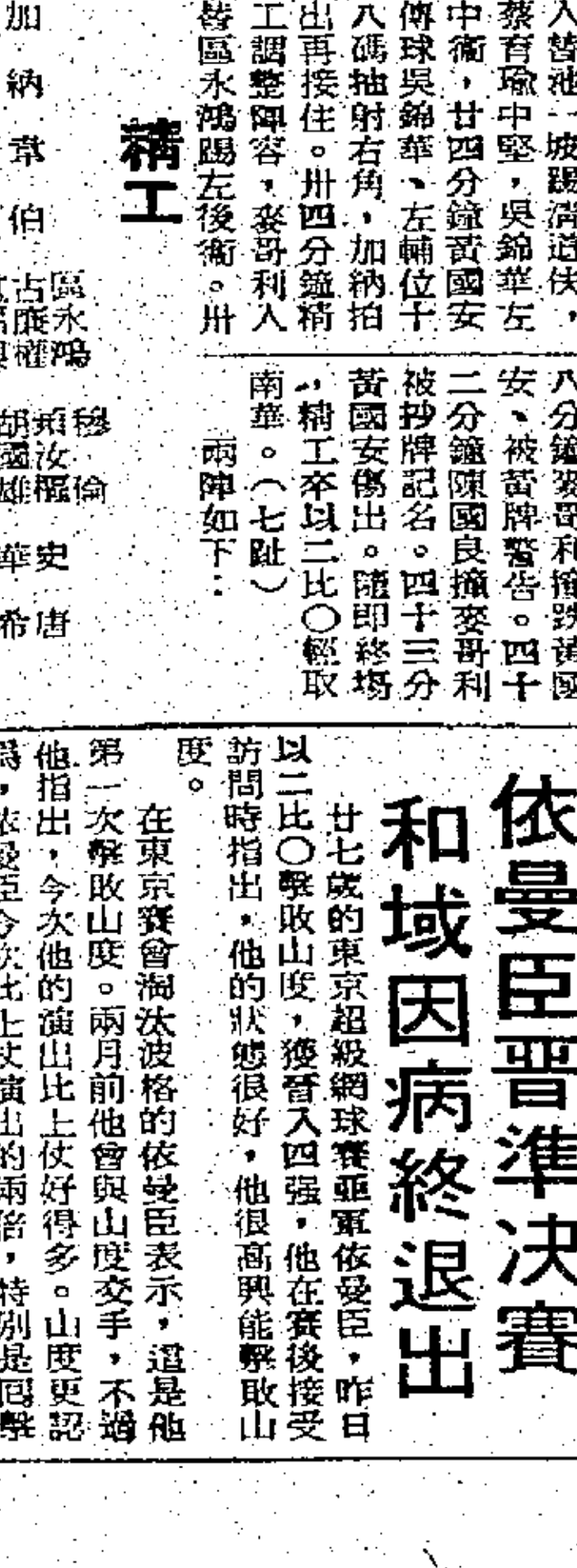
【特稿】香港小姐錦標賽頒獎典禮今晚舉行。本屆比賽共有來自世界各地的十六位佳麗參加。頒獎典禮將在電視台播出，預計將吸引大量觀眾。

雙方教練賽後論戰 陳輝洪謂應可多勝

【特稿】雙方教練賽後論戰，陳輝洪謂應可多勝。陳輝洪在賽後表示，他的球隊表現出色，但仍有改進空間。他認為，他的球隊在比賽中應該能夠取得更多的勝利。

依曼臣晉準決賽 和域因病終退出

【特稿】依曼臣晉準決賽，和域因病終退出。和域在比賽中表現出色，但最終因傷退出比賽。他的隊友們將代表他參加準決賽。



忠誠 預測

第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場
處女馬班 1400米	處女馬班 1400米	第一班 1400米	第二班 2050米	第五班 1000米	第七班 1600米	第一班 1400米
1 德之寶 萊施泰浦	1 德之寶 萊施泰浦	1 保時威 萊施泰浦	1 花旗林 萊施泰浦	1 永勝龍 萊施泰浦	1 安勝 萊施泰浦	1 永勝龍 萊施泰浦
2 安樂 萊施泰浦	2 安樂 萊施泰浦	2 得冠 萊施泰浦	2 天文台 萊施泰浦	2 永勝龍 萊施泰浦	2 安勝 萊施泰浦	2 永勝龍 萊施泰浦
3 安樂 萊施泰浦	3 安樂 萊施泰浦	3 得冠 萊施泰浦	3 天文台 萊施泰浦	3 永勝龍 萊施泰浦	3 安勝 萊施泰浦	3 永勝龍 萊施泰浦
冷門：2 倍	冷門：2 倍	冷門：11 倍	冷門：3 倍	冷門：5 倍	冷門：12 倍	冷門：8 倍

沙田馬場今日舉行七場賽事

德之寶永勝龍可贏

超力峯麗勝半冷馬

沙田馬場今日舉行七場賽事，德之寶、永勝龍、超力峯、麗勝等馬匹均有出色表現。德之寶在首場賽事中表現穩定，永勝龍在第二場賽事中展現強大實力，超力峯和麗勝在第三場賽事中競爭激烈。

短中取長德之寶

求半冷看安樂來

德之寶在首場賽事中表現穩定，求半冷看安樂來在第二場賽事中展現強大實力。

喜訊精驥當一戰

半冷常勝億萬金

喜訊精驥在第三場賽事中展現強大實力，半冷常勝億萬金在第四場賽事中展現強大實力。

場內行Q

場內行Q在第五場賽事中展現強大實力。

炳堯特別推荐

威得

炳堯特別推荐威得在第六場賽事中展現強大實力。

花旗林坐二望一

天文台鑽威路合

花旗林在第七場賽事中展現強大實力，天文台鑽威路合在第八場賽事中展現強大實力。

老敏 四重彩

老敏在第九場賽事中展現強大實力。

玉麒麟安必爭

全勝應是半冷馬

玉麒麟在第十場賽事中展現強大實力，全勝應是半冷馬在第十一場賽事中展現強大實力。

陳華棟心水

心水獨贏

陳華棟在第十二場賽事中展現強大實力，心水獨贏在第十三場賽事中展現強大實力。

永勝龍有望連捷

千里驃仍要提防

永勝龍在第十四場賽事中展現強大實力，千里驃在第十五場賽事中展現強大實力。

場外仔寶

場外仔寶在第十六場賽事中展現強大實力。

方兆馬胆

方兆馬胆在第十七場賽事中展現強大實力。

看今日騎師與練馬師的機會

戴萊小摩機會突出

看今日騎師與練馬師的機會，戴萊小摩在第十八場賽事中展現強大實力。

屈陳朱三廠實力突出宜留意

屈陳朱三廠在第十九場賽事中展現強大實力。

老吉

老吉在第二十場賽事中展現強大實力。

屯門元明新邨版

元明新邨版位於屯門，交通便利，設施齊全，是您安居樂業的理想選擇。

元朗興建三座天橋

元朗政府計劃興建三座天橋，以改善交通，方便市民出行。

多幅新界官地

政府將拍賣多幅新界官地，包括住宅、商業及工業用地。

公共屋邨試辦

政府將試辦公共屋邨，以解決市民住房問題。

市區屋邨滿額

市區屋邨已滿額，市民可前往申請。

元朗興建三座天橋

元朗政府計劃興建三座天橋，以改善交通，方便市民出行。

元朗興建三座天橋

元朗政府計劃興建三座天橋，以改善交通，方便市民出行。

元朗興建三座天橋

元朗政府計劃興建三座天橋，以改善交通，方便市民出行。

元朗興建三座天橋

元朗政府計劃興建三座天橋，以改善交通，方便市民出行。

元朗興建三座天橋

元朗政府計劃興建三座天橋，以改善交通，方便市民出行。

華僑文化

應沙田扶輪社邀請
名畫家司徒奇回港
為國際傷殘年義展
畫城畫師作品十二月展出

【本報訊】應沙田扶輪社邀請，名畫家司徒奇先生，將於本月十二日由港赴沙田，為該地「國際傷殘年」義展，畫一幅大型作品。司徒奇先生，現年六十餘歲，廣東人，現居香港。他自幼喜愛繪畫，尤擅山水、人物、花鳥。他的作品，曾多次在國內外展出，並獲有獎。此次應沙田扶輪社之邀，回港為「國際傷殘年」義展，畫一幅大型作品，以表其對社會公益之熱心。

集古齋博雅堂舉辦 中國近代書畫展覽

本月八日起在富麗華酒店舉行

【本報訊】集古齋博雅堂，將於本月八日起，在富麗華酒店，舉辦「中國近代書畫展覽」。該展覽，係由集古齋博雅堂主辦，旨在推廣中國近代書畫藝術，並為社會人士提供一個欣賞藝術之機會。展覽內容豐富，包括中國近代著名畫家之作品，如徐悲鴻、林風眠、吳作人等之作品。此外，尚有書法大師之作品，如沈尹默、于右任等之作品。展覽將持續至本月二十日止，每日上午十時至下午六時開放。歡迎各界人士踴躍參觀。

名國畫家周士心 本月返港開畫展

由中文大學藝術系主辦

【本報訊】名國畫家周士心，將於本月返港，並由其主辦之「中文大學藝術系」，為其舉辦畫展。周士心先生，現年六十餘歲，廣東人，現居香港。他自幼喜愛繪畫，尤擅山水、人物、花鳥。他的作品，曾多次在國內外展出，並獲有獎。此次應中文大學藝術系之邀，回港為「國際傷殘年」義展，畫一幅大型作品，以表其對社會公益之熱心。

名家陳華山水 畫展昨日圓滿結束

【本報訊】名家陳華山水畫展，昨日圓滿結束。該展覽，係由陳華先生主辦，旨在推廣中國山水畫藝術，並為社會人士提供一個欣賞藝術之機會。展覽內容豐富，包括陳華先生之山水畫作品，如「山色有无中」、「山色有无中」等。此外，尚有書法大師之作品，如沈尹默、于右任等之作品。展覽將持續至本月二十日止，每日上午十時至下午六時開放。歡迎各界人士踴躍參觀。

佛敎廣播節目 明在港台播出

【本報訊】佛敎廣播節目，將於明日在港台播出。該節目，係由佛敎廣播中心主辦，旨在推廣佛敎文化，並為社會人士提供一個了解佛敎之機會。節目內容豐富，包括佛敎經典、佛敎故事、佛敎藝術等。節目將於明日晚上八時播出，歡迎各界人士踴躍收聽。

安養精舍明講經 在太空館舉行

【本報訊】安養精舍，將於明日在太空館舉行明講經。該活動，係由安養精舍主辦，旨在推廣佛敎文化，並為社會人士提供一個了解佛敎之機會。活動內容豐富，包括佛敎經典、佛敎故事、佛敎藝術等。活動將於明日晚上八時舉行，歡迎各界人士踴躍參加。

耀明伉儷金婚賀詞

【本報訊】耀明伉儷金婚賀詞，將於明日在太空館舉行。該活動，係由耀明伉儷主辦，旨在慶祝其金婚紀念，並為社會人士提供一個了解耀明伉儷之機會。活動內容豐富，包括耀明伉儷之金婚故事、耀明伉儷之金婚藝術等。活動將於明日晚上八時舉行，歡迎各界人士踴躍參加。

「荷馬野史」(舊作、劉海雲)

【本報訊】「荷馬野史」(舊作、劉海雲)，將於明日在太空館舉行。該活動，係由劉海雲先生主辦，旨在推廣中國文學藝術，並為社會人士提供一個了解中國文學藝術之機會。活動內容豐富，包括中國文學藝術作品，如「荷馬野史」、「荷馬野史」等。活動將於明日晚上八時舉行，歡迎各界人士踴躍參加。

明珠佛學社慶十五週年 陳社長盼能實現三願望

【本報訊】明珠佛學社，將於明日舉行十五週年紀念活動。該活動，係由明珠佛學社主辦，旨在慶祝其十五週年紀念，並為社會人士提供一個了解明珠佛學社之機會。活動內容豐富，包括明珠佛學社之十五週年故事、明珠佛學社之十五週年藝術等。活動將於明日晚上八時舉行，歡迎各界人士踴躍參加。

余雪曼昨晚上映 軍冠賽比影攝選評

【本報訊】余雪曼昨晚上映，軍冠賽比影攝選評。該活動，係由余雪曼先生主辦，旨在推廣中國電影藝術，並為社會人士提供一個了解中國電影藝術之機會。活動內容豐富，包括中國電影藝術作品，如「余雪曼」、「余雪曼」等。活動將於明日晚上八時舉行，歡迎各界人士踴躍參加。

今晚在會堂 寬榮法師講經

【本報訊】寬榮法師，將於今晚在會堂舉行講經。該活動，係由寬榮法師主辦，旨在推廣佛敎文化，並為社會人士提供一個了解佛敎之機會。活動內容豐富，包括佛敎經典、佛敎故事、佛敎藝術等。活動將於今晚晚上八時舉行，歡迎各界人士踴躍參加。

執事慶雲兄 張馬駒女士 張馬駒女士

【本報訊】執事慶雲兄，張馬駒女士，將於明日在太空館舉行。該活動，係由執事慶雲兄、張馬駒女士主辦，旨在推廣中國文學藝術，並為社會人士提供一個了解中國文學藝術之機會。活動內容豐富，包括中國文學藝術作品，如「執事慶雲兄」、「張馬駒女士」等。活動將於明日晚上八時舉行，歡迎各界人士踴躍參加。

小提琴與鋼琴家 夫妻合作默契深

【本報訊】小提琴與鋼琴家，夫妻合作默契深。該活動，係由小提琴與鋼琴家主辦，旨在推廣中國音樂藝術，並為社會人士提供一個了解中國音樂藝術之機會。活動內容豐富，包括中國音樂藝術作品，如「小提琴與鋼琴家」、「小提琴與鋼琴家」等。活動將於明日晚上八時舉行，歡迎各界人士踴躍參加。

夫婦合作默契深 夫妻合作默契深

【本報訊】夫婦合作默契深，夫妻合作默契深。該活動，係由夫婦合作默契深、夫妻合作默契深主辦，旨在推廣中國音樂藝術，並為社會人士提供一個了解中國音樂藝術之機會。活動內容豐富，包括中國音樂藝術作品，如「夫婦合作默契深」、「夫妻合作默契深」等。活動將於明日晚上八時舉行，歡迎各界人士踴躍參加。

夫婦合作默契深 夫妻合作默契深

【本報訊】夫婦合作默契深，夫妻合作默契深。該活動，係由夫婦合作默契深、夫妻合作默契深主辦，旨在推廣中國音樂藝術，並為社會人士提供一個了解中國音樂藝術之機會。活動內容豐富，包括中國音樂藝術作品，如「夫婦合作默契深」、「夫妻合作默契深」等。活動將於明日晚上八時舉行，歡迎各界人士踴躍參加。

夫婦合作默契深 夫妻合作默契深

【本報訊】夫婦合作默契深，夫妻合作默契深。該活動，係由夫婦合作默契深、夫妻合作默契深主辦，旨在推廣中國音樂藝術，並為社會人士提供一個了解中國音樂藝術之機會。活動內容豐富，包括中國音樂藝術作品，如「夫婦合作默契深」、「夫妻合作默契深」等。活動將於明日晚上八時舉行，歡迎各界人士踴躍參加。

陳華道兄畫展

【本報訊】陳華道兄畫展，將於明日在太空館舉行。該活動，係由陳華道兄先生主辦，旨在推廣中國山水畫藝術，並為社會人士提供一個欣賞藝術之機會。展覽內容豐富，包括陳華道兄先生之山水畫作品，如「山色有无中」、「山色有无中」等。此外，尚有書法大師之作品，如沈尹默、于右任等之作品。展覽將持續至本月二十日止，每日上午十時至下午六時開放。歡迎各界人士踴躍參觀。

全港業餘歌唱大賽 民歌及粵語組週日初賽

【本報訊】全港業餘歌唱大賽，民歌及粵語組週日初賽。該活動，係由全港業餘歌唱大賽主辦，旨在推廣中國音樂藝術，並為社會人士提供一個了解中國音樂藝術之機會。活動內容豐富，包括中國音樂藝術作品，如「全港業餘歌唱大賽」、「全港業餘歌唱大賽」等。活動將於明日晚上八時舉行，歡迎各界人士踴躍參加。

「松柏之聲」海上遊 七百位老人齊歡樂

【本報訊】「松柏之聲」海上遊，七百位老人齊歡樂。該活動，係由「松柏之聲」海上遊主辦，旨在推廣中國音樂藝術，並為社會人士提供一個了解中國音樂藝術之機會。活動內容豐富，包括中國音樂藝術作品，如「松柏之聲」、「松柏之聲」等。活動將於明日晚上八時舉行，歡迎各界人士踴躍參加。

「文化雜誌」細數名家作品 「空中書展」介紹中西文學作品

【本報訊】「文化雜誌」細數名家作品，「空中書展」介紹中西文學作品。該活動，係由「文化雜誌」、「空中書展」主辦，旨在推廣中國文學藝術，並為社會人士提供一個了解中國文學藝術之機會。活動內容豐富，包括中國文學藝術作品，如「文化雜誌」、「空中書展」等。活動將於明日晚上八時舉行，歡迎各界人士踴躍參加。

「青年大會」幕後統籌負責人 劉帝傑每週五 主持電影縱橫

【本報訊】「青年大會」幕後統籌負責人，劉帝傑每週五，主持電影縱橫。該活動，係由「青年大會」、「劉帝傑每週五」、「主持電影縱橫」主辦，旨在推廣中國電影藝術，並為社會人士提供一個了解中國電影藝術之機會。活動內容豐富，包括中國電影藝術作品，如「青年大會」、「劉帝傑每週五」、「主持電影縱橫」等。活動將於明日晚上八時舉行，歡迎各界人士踴躍參加。

「八十年代面面觀」 討論報紙加價問題

【本報訊】「八十年代面面觀」，討論報紙加價問題。該活動，係由「八十年代面面觀」主辦，旨在推廣中國文學藝術，並為社會人士提供一個了解中國文學藝術之機會。活動內容豐富，包括中國文學藝術作品，如「八十年代面面觀」、「八十年代面面觀」等。活動將於明日晚上八時舉行，歡迎各界人士踴躍參加。

「香港電台」 面面觀座談會

【本報訊】「香港電台」，面面觀座談會。該活動，係由「香港電台」主辦，旨在推廣中國文學藝術，並為社會人士提供一個了解中國文學藝術之機會。活動內容豐富，包括中國文學藝術作品，如「香港電台」、「香港電台」等。活動將於明日晚上八時舉行，歡迎各界人士踴躍參加。

「人生」 豐盛日二廿

【本報訊】「人生」，豐盛日二廿。該活動，係由「人生」主辦，旨在推廣中國文學藝術，並為社會人士提供一個了解中國文學藝術之機會。活動內容豐富，包括中國文學藝術作品，如「人生」、「人生」等。活動將於明日晚上八時舉行，歡迎各界人士踴躍參加。

「邁向」 人生

【本報訊】「邁向」，人生。該活動，係由「邁向」主辦，旨在推廣中國文學藝術，並為社會人士提供一個了解中國文學藝術之機會。活動內容豐富，包括中國文學藝術作品，如「邁向」、「邁向」等。活動將於明日晚上八時舉行，歡迎各界人士踴躍參加。

娛樂圈

電視行業由絢爛歸平靜

無線麗的自我競爭

有實績的電視人紛紛投奔電影業，新人在成長中，兩台只好各做各的，以本身為競爭對象。

無線電視台，自從去年被接管後，一直處於不景氣狀態。雖然在技術上，無線電視台仍維持著領先的地位，但在節目內容上，則顯得較為單調。無線電視台的高層，為了扭轉這種不景氣，決定採取自我競爭的策略。

無線電視台的高層，決定採取自我競爭的策略。無線電視台的高層，決定採取自我競爭的策略。無線電視台的高層，決定採取自我競爭的策略。

湯正川一月回商台

先期否認，還在港台食糧，現在……

湯正川，這位在無線電視台工作多年的資深藝人，最近傳出將於下月返回商台的消息。然而，湯正川本人對此表示否認，稱目前仍在港台工作，並表示對商台的工作環境感到不適應。

麗的無綫藝員維園清潔

響應公益金慈善清潔運動

無線電視台的藝員們，為了響應公益金慈善清潔運動，於上週末在維多利亞公園進行了一次大規模的清潔活動。參與活動的藝員包括多位知名藝人，他們在活動中表現出了極高的熱忱和責任感。

無線以戲班為題材

描寫武師成名經過

無線電視台最近推出了一部以戲班為題材的電視劇，描寫了一位武師的成名經過。該劇在播出後受到了觀眾的廣泛好評，無線電視台的高層對此表示滿意。

李寶瑩談得獎感受

陳笑風錄碟頗費時

李寶瑩在最近的一次採訪中談到了自己獲得獎項的感受。她表示，能夠獲得這個獎項感到非常榮幸，並感謝觀眾的支持。此外，她也談到了在錄製唱片過程中所遇到的困難和挑戰。

張月兒病發歸瑤池

粵曲泰斗一代藝人

著名粵曲藝人張月兒，因患重病，於上週在醫院去世。張月兒是粵曲界的一代宗師，她的去世是粵曲界的一大損失。她的家人表示，張月兒一生致力於藝術事業，為人低調，不喜张扬。

鍾發喜獲麟兒

片場大派雪茄

著名導演鍾發，最近喜得一子，片場上歡聲雷動。鍾發在得知消息後，立即在片場大派雪茄，以慶祝這個好消息。鍾發表示，這個孩子的出生對他來說意義重大，他感到非常開心。

李兆熊誠懇邀請

黎小田答應作曲

李兆熊最近向黎小田發出誠懇邀請，希望他能為自己的新作品作曲。黎小田在接到邀請後，表示非常榮幸，並答應了李兆熊的邀請。李兆熊對黎小田的才華表示欽佩，並相信他的作品一定非常出色。

無線與市政局推行緩步跑

明晨在政府大球場舉行

無線電視台與市政局合作，將於明晨在政府大球場舉行一場緩步跑活動。無線電視台的高層表示，希望通過這次活動，能鼓勵市民多參加體育運動，提高身體素質。

查理士布朗臣

盛讚香港賽馬

著名賽馬評論員查理士布朗臣，最近在香港賽馬場觀看了一場比賽。他對香港賽馬的水平表示盛讚，並認為香港賽馬場的環境優美，設施完善。

阮兆輝半空吊「威也」

體力不支遽爾暈倒

著名藝人阮兆輝，在最近的一次演出中，因體力不支，從半空中暈倒。幸好演出人員反應迅速，及時將其救起。阮兆輝在休息後表示，自己身體狀況良好，並對演出人員的專業精神表示讚賞。

白彪讚賞麗的員工

人手不夠羣策羣力

著名演員白彪，最近對無線電視台的員工表示讚賞。他認為無線電視台的員工工作非常勤奮，並且在人手不足的情況下，能夠羣策羣力，完成各項工作。白彪表示，他非常佩服無線電視台員工的精神。

秦祥林助世紀

拓展台灣業務

著名演員秦祥林，最近表示將協助某公司拓展台灣業務。秦祥林表示，他非常看好台灣市場的發展潛力，並希望通過自己的努力，為公司做出貢獻。

李婉湘設研究院

陳嘉鳴李龍助教

著名歌手李婉湘，最近設立了一個研究院，旨在研究音樂藝術。陳嘉鳴和李龍將擔任該研究院的助教。李婉湘表示，她希望通過這個研究院，能為音樂愛好者提供一個學習和交流的平台。

合羣本大卡士名片

本週選映「球賽驚魂」

合羣本大卡士名片，本週選映了「球賽驚魂」這部電影。該片描寫了一場激烈的足球比賽，情節緊張刺激，深受觀眾喜愛。合羣本大卡士表示，他們將繼續為觀眾提供更多優質的電影作品。

港台辦十大

電影金像獎

香港和台灣地區將於下月舉行十大電影金像獎頒獎典禮。該頒獎典禮是華語電影界的重要盛事，旨在表彰在過去一年中表現優異的電影作品和演員。無線電視台將負責該頒獎典禮的電視轉播工作。

李兆熊誠懇邀請

黎小田答應作曲

李兆熊最近向黎小田發出誠懇邀請，希望他能為自己的新作品作曲。黎小田在接到邀請後，表示非常榮幸，並答應了李兆熊的邀請。李兆熊對黎小田的才華表示欽佩，並相信他的作品一定非常出色。

無線與市政局推行緩步跑

明晨在政府大球場舉行

無線電視台與市政局合作，將於明晨在政府大球場舉行一場緩步跑活動。無線電視台的高層表示，希望通過這次活動，能鼓勵市民多參加體育運動，提高身體素質。

查理士布朗臣

盛讚香港賽馬

著名賽馬評論員查理士布朗臣，最近在香港賽馬場觀看了一場比賽。他對香港賽馬的水平表示盛讚，並認為香港賽馬場的環境優美，設施完善。

阮兆輝半空吊「威也」

體力不支遽爾暈倒

著名藝人阮兆輝，在最近的一次演出中，因體力不支，從半空中暈倒。幸好演出人員反應迅速，及時將其救起。阮兆輝在休息後表示，自己身體狀況良好，並對演出人員的專業精神表示讚賞。

白彪讚賞麗的員工

人手不夠羣策羣力

著名演員白彪，最近對無線電視台的員工表示讚賞。他認為無線電視台的員工工作非常勤奮，並且在人手不足的情況下，能夠羣策羣力，完成各項工作。白彪表示，他非常佩服無線電視台員工的精神。

秦祥林助世紀

拓展台灣業務

著名演員秦祥林，最近表示將協助某公司拓展台灣業務。秦祥林表示，他非常看好台灣市場的發展潛力，並希望通過自己的努力，為公司做出貢獻。

李婉湘設研究院

陳嘉鳴李龍助教

著名歌手李婉湘，最近設立了一個研究院，旨在研究音樂藝術。陳嘉鳴和李龍將擔任該研究院的助教。李婉湘表示，她希望通過這個研究院，能為音樂愛好者提供一個學習和交流的平台。

合羣本大卡士名片

姜太衛琳琳歐遊返

麗的電視台特別邀請姜太衛琳琳歐遊返，為觀眾帶來精彩的節目。姜太衛琳琳歐在節目中將分享她的遊歷心得和精彩故事。

李婉湘設研究院

李婉湘最近設立了一個研究院，旨在研究音樂藝術。陳嘉鳴和李龍將擔任該研究院的助教。李婉湘表示，她希望通過這個研究院，能為音樂愛好者提供一個學習和交流的平台。

秦祥林助世紀

秦祥林最近表示將協助某公司拓展台灣業務。秦祥林表示，他非常看好台灣市場的發展潛力，並希望通過自己的努力，為公司做出貢獻。

白彪讚賞麗的員工

白彪最近對無線電視台的員工表示讚賞。他認為無線電視台的員工工作非常勤奮，並且在人手不足的情況下，能夠羣策羣力，完成各項工作。白彪表示，他非常佩服無線電視台員工的精神。

阮兆輝半空吊「威也」

阮兆輝在最近的一次演出中，因體力不支，從半空中暈倒。幸好演出人員反應迅速，及時將其救起。阮兆輝在休息後表示，自己身體狀況良好，並對演出人員的專業精神表示讚賞。

查理士布朗臣

查理士布朗臣最近在香港賽馬場觀看了一場比賽。他對香港賽馬的水平表示盛讚，並認為香港賽馬場的環境優美，設施完善。

無線與市政局推行緩步跑

無線電視台與市政局合作，將於明晨在政府大球場舉行一場緩步跑活動。無線電視台的高層表示，希望通過這次活動，能鼓勵市民多參加體育運動，提高身體素質。

李兆熊誠懇邀請

李兆熊最近向黎小田發出誠懇邀請，希望他能為自己的新作品作曲。黎小田在接到邀請後，表示非常榮幸，並答應了李兆熊的邀請。李兆熊對黎小田的才華表示欽佩，並相信他的作品一定非常出色。

港台辦十大

香港和台灣地區將於下月舉行十大電影金像獎頒獎典禮。該頒獎典禮是華語電影界的重要盛事，旨在表彰在過去一年中表現優異的電影作品和演員。無線電視台將負責該頒獎典禮的電視轉播工作。

合羣本大卡士名片

合羣本大卡士名片，本週選映了「球賽驚魂」這部電影。該片描寫了一場激烈的足球比賽，情節緊張刺激，深受觀眾喜愛。合羣本大卡士表示，他們將繼續為觀眾提供更多優質的電影作品。

電影金像獎

無線電視台將於下月舉行電影金像獎頒獎典禮。該頒獎典禮是華語電影界的重要盛事，旨在表彰在過去一年中表現優異的電影作品和演員。無線電視台將負責該頒獎典禮的電視轉播工作。

三最後

三最後，無線電視台將於下月舉行一場大型活動。該活動將邀請多位知名藝人參加，為觀眾帶來精彩的表演。無線電視台的高層表示，他們非常期待這次活動的成功。

片期關係

片期關係，無線電視台將於下月舉行一場大型活動。該活動將邀請多位知名藝人參加，為觀眾帶來精彩的表演。無線電視台的高層表示，他們非常期待這次活動的成功。

紫色喜劇反應佳

無線電視台最近推出了一部紫色喜劇，受到了觀眾的廣泛好評。無線電視台的高層表示，他們非常滿意觀眾的反應，並計劃推出更多類似的喜劇作品。

無綫將循此發展

無線電視台表示，他們將繼續循此發展，為觀眾提供更多優質的節目。無線電視台的高層表示，他們非常看好無線電視台的未來發展，並相信他們一定能為觀眾帶來更多精彩的節目。

時光倒流70年

「時光倒流70年」是一部描寫70年代生活的電影，情節感人至深。該片在上映後受到了觀眾的廣泛好評，無線電視台將負責該片的電視轉播工作。

時光倒流70年

「時光倒流70年」是一部描寫70年代生活的電影，情節感人至深。該片在上映後受到了觀眾的廣泛好評，無線電視台將負責該片的電視轉播工作。

時光倒流70年

「時光倒流70年」是一部描寫70年代生活的電影，情節感人至深。該片在上映後受到了觀眾的廣泛好評，無線電視台將負責該片的電視轉播工作。

時光倒流70年

「時光倒流70年」是一部描寫70年代生活的電影，情節感人至深。該片在上映後受到了觀眾的廣泛好評，無線電視台將負責該片的電視轉播工作。

時光倒流70年

「時光倒流70年」是一部描寫70年代生活的電影，情節感人至深。該片在上映後受到了觀眾的廣泛好評，無線電視台將負責該片的電視轉播工作。

時光倒流70年

「時光倒流70年」是一部描寫70年代生活的電影，情節感人至深。該片在上映後受到了觀眾的廣泛好評，無線電視台將負責該片的電視轉播工作。

時光倒流70年

「時光倒流70年」是一部描寫70年代生活的電影，情節感人至深。該片在上映後受到了觀眾的廣泛好評，無線電視台將負責該片的電視轉播工作。

時光倒流70年

「時光倒流70年」是一部描寫70年代生活的電影，情節感人至深。該片在上映後受到了觀眾的廣泛好評，無線電視台將負責該片的電視轉播工作。

時光倒流70年

「時光倒流70年」是一部描寫70年代生活的電影，情節感人至深。該片在上映後受到了觀眾的廣泛好評，無線電視台將負責該片的電視轉播工作。

時光倒流70年

「時光倒流70年」是一部描寫70年代生活的電影，情節感人至深。該片在上映後受到了觀眾的廣泛好評，無線電視台將負責該片的電視轉播工作。

時光倒流70年

「時光倒流70年」是一部描寫70年代生活的電影，情節感人至深。該片在上映後受到了觀眾的廣泛好評，無線電視台將負責該片的電視轉播工作。

分類廣告

本報分類廣告，收銀快捷，刊登方便，每行每日收費，長期優待，地址：本報廣告部。

漢記

北平路 漢記 北平路 漢記 北平路 漢記

樓收

樓收 樓收 樓收 樓收 樓收 樓收

吉高

吉高 吉高 吉高 吉高 吉高 吉高

交不

交不 交不 交不 交不 交不 交不

最

最 最 最 最 最 最

灣仔寫字樓廉租

灣仔寫字樓廉租 灣仔寫字樓廉租 灣仔寫字樓廉租

永基大廈 永順大廈

永基大廈 永順大廈 永基大廈 永順大廈

大小寫字樓廉租

大小寫字樓廉租 大小寫字樓廉租 大小寫字樓廉租

永基大廈 永順大廈

永基大廈 永順大廈 永基大廈 永順大廈

灣仔寫字樓廉租

灣仔寫字樓廉租 灣仔寫字樓廉租 灣仔寫字樓廉租

永基大廈 永順大廈

永基大廈 永順大廈 永基大廈 永順大廈

大小寫字樓廉租

大小寫字樓廉租 大小寫字樓廉租 大小寫字樓廉租

永基大廈 永順大廈

永基大廈 永順大廈 永基大廈 永順大廈

灣仔寫字樓廉租

灣仔寫字樓廉租 灣仔寫字樓廉租 灣仔寫字樓廉租

永基大廈 永順大廈

永基大廈 永順大廈 永基大廈 永順大廈

大小寫字樓廉租

大小寫字樓廉租 大小寫字樓廉租 大小寫字樓廉租

永基大廈 永順大廈

永基大廈 永順大廈 永基大廈 永順大廈

灣仔寫字樓廉租

灣仔寫字樓廉租 灣仔寫字樓廉租 灣仔寫字樓廉租

永基大廈 永順大廈

永基大廈 永順大廈 永基大廈 永順大廈

大小寫字樓廉租

大小寫字樓廉租 大小寫字樓廉租 大小寫字樓廉租

永基大廈 永順大廈

永基大廈 永順大廈 永基大廈 永順大廈

灣仔寫字樓廉租

灣仔寫字樓廉租 灣仔寫字樓廉租 灣仔寫字樓廉租

永基大廈 永順大廈

永基大廈 永順大廈 永基大廈 永順大廈

大小寫字樓廉租

大小寫字樓廉租 大小寫字樓廉租 大小寫字樓廉租

永基大廈 永順大廈

永基大廈 永順大廈 永基大廈 永順大廈

灣仔寫字樓廉租

灣仔寫字樓廉租 灣仔寫字樓廉租 灣仔寫字樓廉租

永基大廈 永順大廈

永基大廈 永順大廈 永基大廈 永順大廈

大小寫字樓廉租

大小寫字樓廉租 大小寫字樓廉租 大小寫字樓廉租

永基大廈 永順大廈

永基大廈 永順大廈 永基大廈 永順大廈

灣仔寫字樓廉租

灣仔寫字樓廉租 灣仔寫字樓廉租 灣仔寫字樓廉租

永基大廈 永順大廈

永基大廈 永順大廈 永基大廈 永順大廈

大小寫字樓廉租

大小寫字樓廉租 大小寫字樓廉租 大小寫字樓廉租

永基大廈 永順大廈

永基大廈 永順大廈 永基大廈 永順大廈

灣仔寫字樓廉租

灣仔寫字樓廉租 灣仔寫字樓廉租 灣仔寫字樓廉租

永基大廈 永順大廈

永基大廈 永順大廈 永基大廈 永順大廈

大小寫字樓廉租

大小寫字樓廉租 大小寫字樓廉租 大小寫字樓廉租

永基大廈 永順大廈

永基大廈 永順大廈 永基大廈 永順大廈

五金製品

學故聘全職經驗簿記文
簿記文員
一七七號地下洽
九龍某英
中誠聘一英文中文數
理名師各生位請
三六二二二校區洽

聘女指壓
高尖沙咀加拿大
三號旺角道59
電話九三六八生治

臨本銀九八五個箱

上午班

急聘小學預科
大學預科
薪\$1500元起
向南郵地站

區出入口公司請中學
 度有升職機會有工作
 驗者優劣錄用應有要
 具履歷近照電及要
 待函寄香港郵政總局
 箱4314號

人
 廠務
 出入
 會計
 中傭女
 宿舖專
 紹快捷
 介當
 488702
 401768
 258165
 新雨舊
 花芳舖
 絲綢

達包做
中環萬宜大廈 7
☎ 229079

理工高級
電 7 二 二 二 二 鍾治
電 7 二 二 二 二 鍾治

中小學各級補習經驗豐富
貨少租紅利高為合
意者請電 229079 吳浩

82

英商亞細亞火油有限公司
保證含稅
 九龍亞答街
 電話二二二二
 辦事處：上午十時至下午六時
 分銷處：上午九時至下午六時
 本報代售處

女伴 30 健男 37 有體

001
013
026
041
046
荷季活 063
072
098
100

總社信箱號碼	105
	106
	109
	110
	111
	115
	119
	120
	121
	129
	131
	133
	134
	136

本港新聞

市民協助擒獲匪徒

九個月來二千多人

四十四人獲頒好市民獎

【本報訊】香港市民協助警方擒獲匪徒，九個月來共有一千二百四十四人獲頒好市民獎。這項由香港政府頒發的獎項，旨在表彰那些在打擊犯罪方面做出傑出貢獻的市民。獲獎名單包括各行各業的專業人士、學生、以及普通市民。他們在協助警方破案、提供線索、或是在危急時刻挺身而出，保護他人安全方面表現英勇。這項獎項不僅是對個人貢獻的肯定，也是對社會正義的彰顯。

全港青年繪畫賽

明日九龍塘舉行

【本報訊】全港青年繪畫賽，將於明日（八月八日）上午九時，在九龍塘青年中心舉行開幕典禮。這項由香港青年協會主辦的比賽，旨在鼓勵青少年發揮創意，提高繪畫技巧。參賽作品將由專業評審團進行評選，並頒發獎狀及獎金。開幕典禮將邀請多位嘉賓出席，並有精彩的文藝表演。歡迎各界人士踴躍參加。

危險品規例

新修訂生效

【本報訊】香港政府公佈的新修訂危險品規例，將於下月一日起正式生效。這項規例旨在加強對危險品的管理，保障公眾安全。規例涵蓋了危險品的分類、標籤、包裝、運輸及儲存等各個方面。政府呼籲相關行業人士及市民留意新規例的實施，並確保所有操作符合規定。違規者將面臨嚴厲的法律制裁。

加拿大減收越難民

本港配額不受影響

【本報訊】加拿大政府宣佈將減少對香港的難民配額，但這項決定並不會影響到香港目前的難民配額。加拿大政府表示，由於全球難民人數增加，他們需要重新分配資源。然而，香港目前的難民配額仍然維持不變，這對於在香港尋求庇護的難民來說是一個好消息。香港政府表示將繼續與加拿大政府保持溝通，確保難民申請程序順利進行。

育教僑華

1982 中學會考試題預習專欄

中國歷史 (六)

立基出版社 梁蘭文提供資料

十四、封建專制制度的原因及演進的情形，並評述其影響。
答：甲、封建專制制度的原因：
①經濟基礎——封建社會的經濟基礎是農業，農業生產需要大量的勞動力，因此形成了封建地主的土地所有制。地主擁有土地，農民在土地上耕作，地主收取地租，農民提供勞動力，形成了封建生產關係。
②政治制度——封建社會的政治制度是專制制度，君主擁有至高無上的權力，掌握著國家的政權。君主通過官僚體系來管理國家，官僚體系又通過地主階級來控制農民。
③文化思想——封建社會的文化思想是儒家思想，儒家思想強調等級制度，主張君臣、父子、夫婦的三綱五常，為封建專制制度提供了理論支持。

育教僑華

1982 中學會考試題預習專欄

中國歷史 (六)

立基出版社 梁蘭文提供資料

乙、封建專制制度的演進情形：
①秦朝統一——秦始皇統一六國，建立了中央集權的封建專制制度。秦朝實行郡縣制，加強了中央對地方的控制。
②漢朝興盛——漢朝繼承了秦朝的中央集權制度，並在經濟、文化等方面取得了長足的發展。漢朝實行了察舉制，選拔官員。
③隋唐鼎盛——隋唐時期，封建專制制度達到了鼎盛。唐朝實行了三省六部制，完善了中央官制。唐朝還實行了科举制，進一步加強了中央集權。
④宋明清演進——宋朝、明朝和清朝分別對封建專制制度進行了進一步的完善和發展。明朝實行了八股取士，清朝實行了文字獄，都加強了對知識階層的控制。

育教僑華

1982 中學會考試題預習專欄

中國歷史 (六)

立基出版社 梁蘭文提供資料

丙、封建專制制度的影響：
①政治影響——封建專制制度導致了政治的腐敗和專制，官員的貪污受賄現象普遍，法律形同虛設。
②經濟影響——封建專制制度束縛了生產力，農民受到沉重的地租和賦稅壓迫，經濟發展緩慢。
③文化影響——封建專制制度強調等級和權威，抑制了思想的自由和創造力，文化呈現出保守和僵化的特點。
④社會影響——封建專制制度造成了社會的不平等，地主階級享有特權，農民生活困苦，社會矛盾日益激化。



上葵涌工業學校舉行畢業典禮



嶺南學院已獲一九九零年海外大學承認學歷資格



上葵涌工業學校舉行畢業典禮

【本報訊】上葵涌工業學校，將於下月舉行畢業典禮。該校校長表示，學校在過去一年中取得了長足的進步，學生在學術和實踐方面都取得了顯著成就。畢業典禮將邀請多位嘉賓出席，並有精彩的文藝表演。學校將繼續努力，為學生提供更好的教育機會。

【本報訊】嶺南學院已獲一九九零年海外大學承認學歷資格。這項資格使得嶺南學院的畢業生可以申請海外大學的入學，為學生提供了更多的選擇和發展機會。嶺南學院表示將繼續提高教學質量，為學生提供更好的教育服務。

【本報訊】上葵涌工業學校舉行畢業典禮，多位嘉賓出席。校長在致辭中表示，學校將繼續秉承「勤學、勤勞、勤儉」的校訓，為學生提供更好的教育。嘉賓們也對學校的發展表示讚賞，並鼓勵學生繼續努力，為社會做出貢獻。

英國文化協會 THE BRITISH COUNCIL

英語課程
初級英語課程
中級英語課程
高級英語課程
會考英語課程
職業性英語課程
劍橋文憑英語課程
倫敦大學 G.C.E. 英語課程
普通商業英語課程
(中級及高級)

本會在港九設有分校，九龍分校設於德輔道中及彌敦道分校，晚間英語課程(下午五時至晚上十時)為本會開辦最早，午、晚間英語課程。

開課日期 一月七日
註冊日期 十一月十五日(星期日)
十一月廿二日(星期日)
十一月廿九日(星期日)

就讀本會課程者須經入學甄別試，投考者須於入學測驗前攜帶港幣五元考試費到本會辦理預約入學測驗手續。
辦公時間：星期一至星期五 上午九時至晚上九時
星期六 上午九時至晚上七時
地址：灣仔軒尼詩道255號 電話：5-738815, 5-738966

加拿大升學 HIGH PARK SCHOOL

加拿大多倫多海博中學
本校為安大略省教育局註冊學院，現招收82年1月份中學9-13班及英文專修班。
·校舍佔地五畝，設備完善，實驗室，圖書館，電腦齊備。
·辦學認真，師資優良，紀律嚴謹。
·為海外學生提供入大學課程，畢業後並協助升學入加大學。
本中心備有中學12,13班教科書及課程指南。
海外留學導教中心
九龍彌敦道六五五號海博中心一五〇七室
電話：K-968078 K-951230 K-948213

香港聖若瑟小學招生通告

本校現招收一九九一年度，年級男、女新生。凡在九一年九月一日至九月九日之間出生者，均可報名。報名表格可於一九九一年九月一日至九月九日，每日上午九時至下午五時，向本校索取。報名表格填妥後，請於一九九一年九月九日以前，將表格連同最近二吋半身照片二張，寄回本校。本校將於一九九一年九月十五日開始入學。校址：香港灣仔軒尼詩道四十八號。

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

星馬(檳城、怡保)泰

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、雲頂高原、曼谷、芭堤雅
星馬七 \$2299 星馬泰 \$3390
馬城天 馬城國天
新加坡直飛檳城、節省行車時間9小時
乘直升機遊雲頂高原
* 全程高級豪華、節目全港最多、* 豪華團膳、絕無自費。
* 住宿阿波羅、總統等一流大酒店。 * 乘星航747客機、早機去、晚機返
* 獨立成團、專人領隊。逢星期一、三、六出發

博覽旅遊

博覽旅遊新址：中區皇后大道中48號萬年大廈1103室(京華酒樓樓上)
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

全泰國

曼谷、桂河橋、清邁、芭堤雅
曼谷 \$1490 起 清邁 \$1990
全港獨有①長勝灘②仙猴山③伊甸園
酒店、膳食好、免費任意品嘗泰國生果
* 三晚芭堤雅、六次夜總會、節目全港最多 新址酬賓送銀行現金禮券\$100元
* 曼谷住MANHATTAN、芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL
* 乘泰航、早機去、晚機返 逢星期一、二、四、六出發

星晨旅遊有限公司

香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室(大華戲院對面)
星期日及公眾假期香港總社照常辦公 票務部：5-210341-3

馬(檳城)星泰

吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、棉蘭、雲頂高原、清邁、泰國、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉皇(內藏中國古代名畫玉皇)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛馬公園、裕華園、遊花園山、可觀新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。
逢星期一、六出發(檳城)七天 \$2690 十一天 \$3390
逢星期二、三、六出發(檳城)七天 \$2290

美國、夏威夷群島

暢遊檀香山、希路市、夏威夷火山、國立公園、波里尼西亞文化中心、千納市、茂兒島、珍珠港、洛杉磯、洛杉磯迪士尼樂園、聖地牙哥、獅子自然野生公園、天橋、環球影城、拉斯維加斯(賭城)、三藩市等，專人領隊，住宿一流豪華大酒店。
* 乘新航豪華747客機直飛夏威夷，節省八小時飛行時間。
* 早機到，晚機返，觀光時間最充足。
* 方便探親、機票可停留120天，返港時可停留夏威夷、東京及台北。
* 每週有兩團出發，取價特廉，堪稱超值享受。
逢星期六、一出發
八天 \$5490
十天 \$7190
十二天 \$8990

曼谷芭堤雅清邁貴賓團

暢遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、芭堤雅、珊瑚島、古城文化、鱷魚湖、泰國皇宮、古都大城、清邁、雙龍廟、素貼山、美人窩等。多晚夜總會，住宿芭堤雅貴賓、納萊、清邁住素里旺大酒店。真正日日出發，獨立成團。
\$1490 新航早機 日日出發
泰、星八天逢星期一、四出發 \$2390 清邁八天團 \$2090

康泰旅行社有限公司

歷史悠久 * 專業旅遊
中環大道中31號陸海通大廈602室 5-240061
皇后大道中70號連卡佛大廈1103室 5-211411
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心2011室 3-305207
機票部專線 3-7213381 5-240064
星期日及公眾假期照常辦公——連卡佛及尖沙咀公司

全泰國

清邁、泰國皇宮、曼谷、水上市場、芭堤雅、桂河橋
七天 \$1590 清邁八天 \$2090
七天 \$1690 清邁九天 \$2190
小童收成本1000元
天天出發、全港首創
清邁——曼谷乘搭泰航內陸機
曼谷住文華及第一大酒店 芭堤雅住假日及最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

全台灣

阿里山、花蓮、高雄、日月潭
阿里山酬賓團 \$1850 (逢星期三、四)
七天 \$1690 九天 \$2150
逢星期一、六出發
增成本300元，少行車16小時
① 豪華航空往返台灣，機票直飛台北，班次最多，回程可自由停留台北，早機去晚機返。
② 豪華兩程內陸機(台北—花蓮、高雄—台北)。
③ 早機去晚機返，足九日行程。
④ 台北市住最新、最大、最豪華之萊萊香里拉大酒店，SHANGRILA HOTEL

全泰馬星

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷、馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋
全泰馬星(清邁、檳城)十三天 \$3790
十天 \$3390 七天 \$2690
逢星期一、四、六、日出發
星加坡印尼七天 \$2990

日本韓國

八天高級豪華團 \$2890
韓日九天豪華團 \$3590
逢星期二、四、六出發
韓國四天 \$1890
逢星期一、五出發
韓國、民俗村、華克山莊、自然農莊、景福宮、過海、東京、大隅、鎌倉、箱根、富士山、湯名湖、京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布、※東京——大阪內陸機※

星晨旅遊有限公司

香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室 5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室(大華戲院對面)
星期日及公眾假期香港總社照常辦公 票務部：5-210341-3

日本本州八天最舒適豪華團

暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣織、美加多夜總會，全日本最著名之富士山樂園(日本迪士尼樂園)，白絲瀑布、濱名湖、山中湖、新幹線(子彈火車)、住宿一流豪華大酒店。
天天出發 \$2990
特有優點：香港直飛大阪，晚機由東京返港，旅遊時間最充足。
① 可減少東京往大阪行車時間9小時之疲勞。
② 不用坐內陸機，往返機場，多餘浪費時間4小時。
③ 增加全港獨有寶塚水中芭蕾舞表演節目。

北海道七天賞雪團

暢遊函館、五稜郭公園、大沼國立公園、洞爺湖展望台、有珠、昭和山、熊牧場、登別地獄谷、白老、美瑛、支笏湖、真駒內奧林匹克冬運村、滑雪場、北海之道、明治時計台、札幌鐘塔、大通公園、(本州)東京、東京迪士尼樂園、全港住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。
12月23, 25日 (八天)
1月22, 23, 24, 25, 26, 27, 28日 2月3, 5日 \$4290

鹿兒島九州本州豪華團

行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎、指宿、青島、宮崎、自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、豐前、長崎、福岡、(本州)東京、豐島園樂園(日本迪士尼樂園之稱)購物中心銀座。全港一流大酒店，鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城大酒店。真正獨立成團，專人領隊。
逢星期三出發，九州八天 \$3290
逢星期六出發，九州九天 \$3690

韓國四天

\$2190
逢週六乘國泰出發，早機去夜機返，回程可停留台北，住宿巴喇沙及華克山莊豪華大酒店。
機票十酒店三晚 \$1790
加班：12月24、25 1月23至28

韓國龍平滑雪團

四天 \$2390
加班：12月24 1月23至26
韓日 八天 \$3480 逢週六出發
加班：12月25 1月23至27

本州

六天 \$3150
八天 \$3290
逢週五、六出發
九州七天 \$3550
乘日航

南華快捷旅行社有限公司

HATA BOND 保障
香港中環德輔道中106-108號鴻德大廈五樓
電話：5-436311-5, 5-431414, 5-437067

夏威夷

七天 \$4480
列島七天 \$5389
渡假逍遙遊
七天 \$3989
逢週日出發

星馬七天 \$2499

逢週三、六
泰星馬12天 \$3590
逢週三、日
曼谷八天 \$1698
逢週四、六
印尼七天 \$2750
逢週一

博覽旅遊

博覽旅遊新址：中區皇后大道中48號萬年大廈1103室(京華酒樓樓上)
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

日本本州

東京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草、箱根、富士山、豐島園、子彈火車、太陽城
日航八天 \$2950
* 全港獨有：日本環球片場、琵琶湖、直飛大阪、東京返港、無須乘內陸機、減少行車16小時，免除舟車勞頓之苦
* 乘日航747客機、早機去、晚機返。 * 住東京太陽城、富士山山中湖等一流大酒店。
* 節目應有盡有、膳食取諸全港最靚。 * 獨立成團、專人領隊
逢星期六出發(回程可停台北)

北海道 七天 \$4190

一年一度雪節盛會、兩程內陸機
暢遊：東京、北海道、函館、大沼國立公園、洞爺湖、有珠、昭和活火山、登別地獄谷、札幌、白老、奴、滑雪勝地真駒內奧林匹克冬運村。
* 全港住宿一流大酒店 * 乘日航、西北航空公司747豪華客機
1月22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 2月2日(加班)
逢星期六出發，回程可停台北

代理廣州 東方賓館

天天接受預訂房間
專車免費由機場及火車站接返賓館。代訂香港廣州來回機票及國內機票
景星旅遊有限公司
香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1108-9室
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483
九龍彌敦道343-349號永安置業大廈1501室 3-322165-0
(星期日及公眾假期中區總公司照常營業)

北京高級豪華團

● 香港—北京—香港來回直航，舒適省時。
● 全港住宿北京外賓級飯店，內設游泳池、網球場、健身房及康樂室等。
● 住宿房間冷暖氣設備，附設私家浴室、彩色電視。
● 膳食一流，包括全聚德北京烤鴨、仿膳皇帝餐及聽雨閣太后餐等。
● 團期依期出發，專人領隊。
日期：10月21, 27日 11月2, 8, 14, 20, 26日
12月2, 8, 14, 20, 26日 七天 \$3190

桂林·陽朔·靈渠直航團

● 來回雙程飛機，舒適省時。
● 全港住宿外賓級飯店，一流設備。
● 獨家安排參觀秦始皇三大大建設之靈渠。
日期：10月23, 27, 31日 11月4, 8, 12, 14, 18, 22, 26, 30日 12月4, 8, 12, 16, 20, 24, 28日
五天 \$1590
桂林·柳州·南寧八天豪華團
三程飛機，一個直通車
回程可自由停留 \$1890

江南高級豪華團

(上海·杭州·蘇州·無錫·南京)
● 來回雙程飛機，直航上海，回程可自由停留
● 住宿豪華外賓級飯店，舒適豪華。
● 品嚐江南名菜，蘇州點心餐。
日期：10月24, 31日 11月7, 14, 21, 28日 12月5, 12, 19, 26日
* 逢星期六出發 * 九天 \$3190
江南北京十五天高級團 \$4990
● 來回飛機，十五天暢遊六大名城。
● 住宿外賓級飯店，膳食精心挑選。
日期：10月24日 11月14, 28日 12月12, 26日

永安旅行社

目前許多旅行社，因規模小或經驗不足，故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團，而日本是一個面積以上之人口大國，其九州、西本州、北本州及北海道，其自然風景尤勝過本州中，只有永安旅行社團規模大，字號老，人才多，故全日本最佳風景，均包括在永安旅行社行程之內，乘搭日航，東京住帝國酒店。
A組：日本本州富士山八天超級豪華團 \$3480 逢星期六出發
B組：日本南北九州本州八天豪華團 \$3880 逢星期六出發
C組：日本本州八天豪華團 \$2990 逢星期日出發
D組：日本南北九州本州八天豪華團 \$3480 逢星期六出發
E組：日本本州北海道八天豪華團 \$3990 逢星期三出發
F組：韓國日本本州九天超級豪華團 \$4280 %%% %%% %%%

台灣

參加永安旅行社，進入台灣，堂堂正正，掛正“永安”招牌，不必改用其他團名，此乃最佳之信心保證，本社具備多種行程，任君選擇，由五天至九天，由白沙灣、溪頭、佛光山至阿里山，高雄全線乘搭新航747珍貴客機，住宿一流大酒店。
A組：台灣阿里山九天豪華團 \$2080 逢星期六出發
B組：台灣溪頭九天豪華團 \$1850 逢星期六出發
C組：台灣七天豪華團 \$1680 逢星期三出發
D組：台灣白沙灣五天豪華團 \$1290 逢星期三出發
E組：韓國台灣十天豪華團 \$3080 逢星期一出發

菲律賓

乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉，暢遊大富、百島、碧瑤、馬尼拉、宿務、菲律賓鄉村俱樂部、百勝、灘急流瀑布、千島湖等名勝，住宿五星級大酒店
菲律賓碧瑤七天豪華團
\$1690 逢星期五出發

危險駕駛引致女童死亡被判入獄
汽車推銷員求減刑
改判緩刑停牌兩年

拘捕劫匪表現優異

[illegible]

文化道德論文賽頒獎

[illegible]

旅遊介紹

海外旅遊機構★機票全港最平 香港皇后大道中35號商業大廈603室 美約1550 倫敦1590 溫哥華1700 紐約2600 多倫多2300 多倫多2300 台北1850 西貢4200 馬尼拉1820 曼谷1200 澳洲1550 馬尼拉520			亞洲旅運★免費代辦各國特快簽證 香港中區德輔道中156-164號海運大廈M404 台北 450 亞庇 800 檳城 800 曼谷 1400 馬尼拉 680 亞庇 700 檳城 700 曼谷 1400 台北 450 亞庇 650 檳城 700 曼谷 1400 馬尼拉 400 亞庇 950 檳城 1200 曼谷 1400			日台泰法美澳 洛杉磯 1400 紐約 1900 紐約 1200 南美洲 2150		
--	--	--	---	--	--	---	--	--

總代理：香港中區德輔道中156-164號海運大廈M404 (1088)
 總代理：香港中區德輔道中156-164號海運大廈M404 (1088)
 總代理：香港中區德輔道中156-164號海運大廈M404 (1088)

華僑日報讀者
七海旅行團

本港旅遊、澳門旅遊、台灣旅遊、日本旅遊、韓國旅遊、泰國旅遊、星馬旅遊、菲島旅遊

每週有團出發

廉價機票 服務中心

代理各地特廉機票
直接發售歡迎垂詢

專用電話：
☎：5-447130

歡迎社團工廠委託安排行程

香港國際大廈1702室 電話：5-413081



博覽旅遊
歡樂優待

全台灣

七天

\$1590

九天

\$1790

增加成本300元・兩程內陸機


新增：佛教聖地佛光山・野柳奇石公園

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳
野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山

- * 全程高級豪華，減少行車時間16小時。
- * 住圓山、希爾敦、來來香格里拉，阿里山賓館。
- * 乘日航、早機去、晚機返，足九天行程
- * 團獨獨立、分社經營 逢星期一、三、六出發

台北入高雄返七天（逢星期三）

博覽旅遊 新址：中區皇后大道中48號萬年大廈 1103室（京華酒樓樓上）
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205-00 5-268305

歷史悠久  信用可靠

永安旅行團

社址：德輔道中50號德輔大廈401室 電話：5770433 假日專線：6161010
 北角分社：英皇道120號英皇中心二樓西座 電話：2511011 2511012
 尖沙咀分社：尖沙咀明道星馬旅行社 電話：3711444 3711445 假日專線：6161010

旺角分社：彌敦道185號銀行中心1015室 電話：3945484 3945555 3945557
 金鐘分社：金鐘道東銀行大廈地下 電話：4543232 4543708 4543406
 澳門分社：亞馬路大馬路銀行大廈303室 電話：8390111 8390112 8390113

曼谷

本社的超級豪華團是住宿佛他尼五星級大酒店；同類旅行團亦稱超級豪華團者只住二三流酒店而已，無與倫比，因此，在選擇去曼谷時應注意該團之酒店是否五星級，同時，本社之曼谷團是直接由曼谷分社安排，集中一流的導遊為君服務。自購豪華遊覽車，保證有賓至如歸之感，早機出發，下午機返港。

A組：曼谷六天豪華團實價 \$ 1490 逢星期二出發(住亞洲大酒店)
 B組：曼谷六天豪華團 \$ 1590 逢星期五出發 (住文華大酒店)
 C組：曼谷六天超級豪華團 \$ 1690 逢星期六出發(住實他尼大酒店)
 D組：曼谷布吉島七天豪華團 \$ 1990 逢星期五出發
 (註：布吉島及攀牙灣風景遠勝清邁)

馬星


南海天堂，椰樹飄香，熱帶風情，如詩如畫，往馬星遊覽，四季皆宜，行程遍遊檳城太平，怡保，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖淘沙島等，住宿一流酒店，新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加坡設有分社者只有永安旅行社一家)

A組：馬星檳城七天豪華團 \$ 2690 逢星期六出發
 B組：馬星開丹七天豪華團 \$ 2590 逢星期六出發
 C組：新加坡聖淘沙島五天豪華團 \$ 2290 逢星期六出發

星馬泰

由1972年開始，本社之星馬泰旅行團已譽滿全港，參加人數超過五萬人，走遍星馬泰三邦十餘名城，包括曼谷、芭提雅、普吉島、攀牙灣、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等名勝，新加坡及曼谷永安分社直營，保證參加者個個滿意而歸。

A組：星馬泰十二天豪華團 \$ 3380 %%% %%% %
 B組：泰馬星十二天豪華團 \$ 3380 %%% %%% %
 C組：泰馬星十天豪華團 \$ 3090 逢星期五出發
 D組：馬星泰十天超級豪華團 \$ 3880 %%% %%% %



星輝旅遊
彌敦道582號信和中心1303B室
3-320408

菲律賓 \$1588
乘國泰三星豪華客機遍遊碧桃源碧瑤
住宿五星級翠園、喜來登、巴喇沙酒店
過遊：碧桃源、碧瑤、惠蓮、錫馬火山湖、百勝灘、
碧綠谷、康保館、碧瑤鎮、白島。
11月7, 8, 11, 14, 15, 18, 20, 21, 22, 25, 28, 29.
12月2, 5, 6, 9, 12, 13, 16, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 30.
新春加班 1月23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30.


星馬 雲頂豪華遊 \$2188
雲華殿豪華夜宴 住雲頂新館
①遍遊星馬檳城怡保風光
②檳城內航飛機旅遊舒適
③橫遊星加坡野生動物園
④回程自由逗留不另收費
團獨立、逢週三、六定期出發
11月4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28.
12月2, 5, 9, 12, 16, 19, 23, 26.

泰國 \$1590
芭堤雅桂河橋
乘搭華航 747 珍寶客機行程足七天
芭堤雅住有私家海灘之亞洲大酒店
酬賓團 \$1388 逢週二、六出發
新春加班 1月23, 24, 25, 26, 27, 28.

日本 八天 \$2990
過遊：東京、大阪、美加多夜總會、山中湖、富士山、奈良、千禧火車、豐島園、京都、名古屋、箱根。
住宿：太陽城、山中湖、新阪急、名鉄格蘭大酒店、中榮等八、早機去晚機返。
韓日 八天 \$3480
北九州、關西、瀬戶內海、海陸空遊、乘坐向日豪華豪華客輪逢週六定期出發

韓國專線 \$1788
華克山莊四、五天豪華團
帝皇式藝技歡迎晚宴高級享受
遍遊漢城仁川板門店慶州普門湖
早往返晚停留漢城台北不另收費
逢週一、二、五、六定期出發
11月2, 6, 7, 9, 13, 14, 16, 20, 21, 23, 27, 28, 30.
12月4, 5, 7, 11, 12, 14, 18, 19, 21, 25, 26.

聖誕及農曆新年各團有限欲旁向隅從速報名、假日照常



星晨旅遊有限公司

香港皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室
九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室 大華戲院對面
星期日及公眾假期香港總社照常辦公

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
票務部：5-210341-3

日韓八天超級豪華團

乘搭國泰航空公司豪華珍寶747客機直飛大阪、暢遊奈良、京都、名古屋、富士山、山中湖、白絲瀑布、箱根、東京二重橋、皇居、鐵塔、豐島園樂園、漢城、民俗村、景福宮、華克山莊(賭場)。安排欣賞華克山莊在總會之精彩表演。住宿全部一流大酒店。專人領隊，獨立成團，保證賓至如歸。

逢星期六出發
韓國四天逢星期六

直航高雄 台灣環島

溪頭 野柳 阿里山 六福村

1. 住圓山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專車環島，創新行程，內容豐富，內航機飛花蓮。
3. 多晚夜總會表演，匯集多元化，保證與別不同。
4. 直接搭機，穩健可靠，專人領隊，團圓獨立。
5. 全部導遊均經嚴格精選，保證賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。

逢星期二、四、六、日出發。

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

●全港首創獨有達湖火山奇峯遊●

暢遊馬尼拉市區名勝，百島流，碧瑤，文化村，賭場，百勝灘急流瀑布，多晚夜總會，住宿馬尼拉五星凱悅及宴會大酒店。本團並採用[®]Philippine Airlines A300型豪華噴射客機，團圓獨立，非包機可比。專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。

逢星期四、六、日、一出發 聖誕期間、天天有團出發

八天超值 **\$3490**
特價 **\$1890**

直航高雄 台北返港
七天 **\$1690**

七天特價 **\$1790**
六天特價 **\$1690**

好的，雖然十分滿意，還是要找條路，比較穩妥，便到許多地方，想個人在那裏，路上，心裏，也到許多地方，別人也不例外。

刺刺有過弟，一個兒子，最近還分了手，的對手，還是那個，良良意思，也不是刺刺人，認為未到手的東西比較好的。

不少少女變心，乃是平常的事，而且也不見得是散散心，使她心裏苦悶了。周子玉那兒，沒有是散散心，只講主人，但也沒有什麼，是既爽快落落的，她仍然要去，便是爲走，或爽快落落的，享受一下陽光，想不到就她的感情是好了，她極力想以前不，當她的朋友，是有一起起的，彼此，於是她的刺刺的，情有可原，使她突然改變了，

王老道：「他這不是一個吸引力的，不會結婚。」刺刺笑，不作聲，她不作聲，王老道：「不，你不需要一個，什麼事是由你，個人說。」王老道：「這個人必定是個好人的。」刺刺失笑
